

bb 97. a belföldi szerkesztőség hireinek jegyzéke 18 órától
zárásig

ny la

1974 november 5

- 92. szovjet filmek fesztiválja
- 93. időjárásjelentés
- 94. csehszlovák kultúra
- 95. elutazott a kubai pártmunkás küldöttség
- 96. szovjet fogadás
- 97. hirjegyzék /mti/

--

-60-

v é g e .

készült az mti belpolitikai szerkesztőségében
a szerkesztőség vezetője: burján sándor
ügyeletes szerkesztő: halasi györgy
szerkesztő: koncz antal
lakatos erzsébet

--

2035

M.T.I.

Szerkeszti a Belpolitikai Szerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf. 3. Tel.: 159-490. Telex: 22-4371

Belföldi hírek

bb 1. óvári miklós rádió-és televízió beszéde

k hi/zsu/ny zs hgyn

1974 november 6.

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk óvári miklósnak,
az mszmp kb titkárának a nagy októberi szocialista forradalom 57.
évfordulója alkalmából szerdán elhangzó rádió-és televízió-be-
szédét. a beszéd elhangzásig e m b a r g ó s .

x x x

- a forradalom 57. évfordulóját ünnepeljük - mondotta beve-
zetőben. a forradalomét, amely megteremtette a nagy többség, a
dolgozó osztályok hatalmát, amely bebizonyította, hogy a különbö-
ző nemzetiségű dolgozók testvérisége le tudja győzni a háborút,
erősebb az uralkodó osztályok által szított nemzeti gyűlölködés-
nél. a nagy októbert köszöntjük, amely a marxi-lenini elmélet és
a forradalmi gyakorlat egyesítésével először mutatta meg, hogy a
munkásosztály meg tudja rendíteni a rendíthetetlennek hitt tőkés
világot, képes az egész dolgozó nép összefogására és vezetésére,
utat tud nyitni egy új, igazságos társadalom felé. 1917. novembe-
re óta - majakovszkij szavával - az emberiség közvetlen teendőjé-
vé vált a szocializmus, és ezzel új korszak nyílt a világtörténe-
lemben.

- az egykori oroszország elnyomottjainak elemi erővel kirob-
bant forradalma, amelyet a bolsevikok lenini pártja vezetett dia-
dalra, az emberiség évezredek vágyainak, oly sokszor meggyalázott,
sárbatipott eszményeinek valóra váltását írta vörös zászlajára.
győzelme ezért lett az emberiség jobbik és nagyobbik felének re-
ménye, de ezért lett mindmáig a nemzetközi tőke és minden haladás-
ellenes erő vad támadásának célpontja is.

/folyt köv/

-1-

0

- az októberi forradalom győzelmével létrejött munkásállam évtizedeken át egyedül viselte a világ békéjéért és haladásáért vívott, sok áldozatot követelő harc fő terhét. döntő szerepe volt abban, hogy a világ megmenekült az emberiség és az emberiség legnagyobb ellenségétől, a fasizmustól. a szovjetunió léte, népének tudatosan és öntudatosan vállalt áldozatai lehetővé tették, hogy a világ számos nemzete nemcsak elnyerte szabadságát, hanem meg is tudja védelmezni azt, mert ma már nincs védtelenül kiszolgáltatva az imperializmus kényének-kedvének.

- ötvenhét év alatt nagyot változott a világ, október győzelme meggyorsította a társadalmi haladás folyamatát. a szocializmus, amelynek - már születése másnapján - közeli bukását jóslták ellenségei, korunk megdönthetetlen realitása lett; vonzó példa és biztos támasz az egyetemes emberi haladásért küzdő erők számára. létrejött, megerősödött a kommunizmust és a szocializmust építő szabad népek közössége, a szocialista világrendszer. az egész világot átfogó munkásmozgalom olyan erővé vált, mellyel a tőke urai - akár akarják, akár nem - kénytelenek számolni. a gyarmati rendszer összeomlott.

- az imperializmus 1917 november óta - történelmi mértékkel mérve - védekezésre, visszavonulásra kényszerül. ez igaz akkor is, ha tudjuk, hogy még ma is képes egyes népeknek súlyos károkat, mérhetetlen szenvedéseket okozni.

- a haladó emberiség mindmáig érzi a chilei tragédia sebeit. de érzi azt is - bárhogy tobzódik is a reakció-, hogy az emberiség jövőjét egyre kevésbé tudja befolyásolni az imperializmus. chileben a haladó erők - hisszük és tudjuk: ideiglenesen - vereséget szenvedtek, de azóta portugáliában kártyavárként omlott össze európa legrégebbi fasiszta rendszere, görögországban megbukott a katonai junta. a harc még nem ért véget, de a demokratikus erők jelentős sikereket értek el.

- október azért válhatott világtörténelmi jelentőségű eseménnyé, mert tartós érvényű válaszokat ad az emberiséget foglalkoztató legfontosabb kérdésekre.

/folyt köv/

-2-

- 0

- napjainkban, amikor a tudomány és a technika gyors fejlődésének vagyunk a tanúi, mind élesebben merül fel a kérdés: tudunk-e okosan, emberhez méltóan élni ezekkel az új lehetőségekkel? sikerül-e megakadályozni egy új, minden eddiginél pusztítóbb világháború kirobbantását? sikerül-e a népek, az egész emberiség javára hasznosítani a teremtő munka eredményeit? tudunk-e földünkön olyan igazságos, elnyomástól és kizsákmányolástól mentes világot teremteni, ahol a népek szabadon, békében és barátságban élnek, ahol minden ember számára megadatik az alkotó munka öröme, a képességek kibontakozásának lehetősége, s ahol megvalósul az egyén és a közösség érdekeinek harmóniája?

- ezek a kérdések foglalkoztatják ma a haladó emberiséget, mindazokat, akik az imperializmus embertelen világából, az egyén kizsákmányoltságának, a közösségi élet elsorvadásának világából keresik a kiutat. s ezekre a kérdésekre adnak mindmáig ható, meggyőző, egyre érvényesebb és biztatóbb válaszokat a nagy októberi szocialista forradalom eszméi, s ad feleletet ezeknek az eszméknek a valóraválása.

- olyan korba értünk el, amikor a történelem tapasztalataiból okulva, egyre több és több nép ismeri fel, hogy a kapitalizmussal szemben a szocializmus jelenti a jövőt; a szocializmus és a társadalmi haladás egymástól elválaszthatatlan.

- az interkontinentális rakéták, a hangsebességnél gyorsabb repülőgépek, a termonukleáris fegyverek korában mind nyilvánvalóbbá válik az összefüggés október és a világ sorsa közt. ha ma béke van, s erők tudatában joggal bizhatunk a béke híveinek győzelmében, ezt mindenekelőtt annak köszönhetjük, hogy ötvenhét évvel ez előtt megtört az imperializmus egyeduralma földünkön, s létrejött az az erő, amely nemcsak megalkotta, hanem érvényre is tudja juttatni a békés egymás mellett élés politikáját, s ezzel az egész világon minden eddiginél kedvezőbb feltételeket teremt a társadalmi haladáshoz.

- a nagy októberi szocialista forradalom nemzetközi jelentőségét hamar megértették a világ haladó munkásai, és lenin szavaival élve „ még gyakrabban nem is annyira megértették, mint inkább forradalmi osztályöszönükkel megsejtették, megérezték. „

/folyt köv/

-3-

0

:bb 1. / óvári miklós.....3folyt/ny

- így volt ez hazánkban, magyarországon is. jogosan lehetünk büszkéek arra, hogy a magyar munkásosztály elsőként valósította meg a gyakorlatban is a világszerte elterjedt jelszót: „kövesük oroszország példáját!”, a tanácsköztársaság 133 napja fényes bizonyítéka annak, hogy népünkben termékeny talajra lettek a forradalom eszméi.

- a magyar munkások, parasztok, katonák és értelmiségiek nagy tömegei megértették és megéreztek, hogy az októberi forradalomban és a polgárháboruban nemcsak oroszország népeinek sorsa dől el, a harc értük is folyik. a magyar internacionalisták, akik ukrájna, közép-ázsia és szibéria távoli tájain vívtak hősi harcot a fiatal szovjet-oroszországra törő beszlő és külső ellenséggel, ugyanazért az ügyért harcoltak, mint a magyar vörös hadsereg katonái, akik magyar földön védték az intervenció, ellenforradalmi hadseregekkel szemben nemcsak a magyar munkásosztály hatalmát, hanem a szocializmus egyetemes ügyét is.

joggal írhatta e forradalmi napokban tóth árpád:

„ szerényen s mégis segítve simul:
a kicsiny, árva magyar jaj-patak
a messzecelegő nagy moszkvai árba,
mely most tisztára mossa a világot...„

- 1919-ben a magyar forradalmat leverte az idegen katonai tulerő. de 1945-ben, történelmünk sorsfordító tavaszán az októberi forradalom vörös csillagos katonái üzték ki hazánkból a fasiszta hordákat. először történt meg nemzetünk életében, hogy egy hadsereg, amely súlyos áldozatokat követelő harcokban vonult végig az országban, nem elnyomást és szolgaságot, hanem békét és szabadságot hozott. lehetővé vált, hogy népünk ismét kezébe vegye a hatalmat, és 1919 örökségét is folytatva építse emberhez méltó otthonát, a szocialista hazát.

- alig több mint 30 évvel ezelőtt - radnóti miklósnak a faszizmus embertelen világát idéző szavait használva - még oly korban éltünk „ mikor az ember úgy elaljasult, hogy önként, kéjjel ölt, nemcsak parancsra,, „ mikor ki szót emelt, az bujhatott,, s „ az élő irigylé a férges siri holtat., „ akkor még csak bízní lehetett abban, „ hogy már közelit az az óra, már születőben az ország,,.

/folyt köv/

-4-

:bb 1. / óvári miklós.....4.folyt/ny

- azóta három évtized telt el, s felszabadulásunk 30. évfordulójára készülve elmondhatjuk: ma olyan korban élünk, melyben népünk történelmi jelentőségű vívmányokat mondhat magáénak. nemcsak a mult maradványainak felszámolásában értünk el döntő sikereket, hanem az új társadalom építésében is. oly korban élünk, melyben szabadon bontakozhat ki népünk alkotó energiája mind a gazdasági építés, mind a kultúra területén. olyan korban élünk, melyben a szabadság, az igazságosság, a társadalmi egyenlőség ősrégi jelszavai mind következetesebben érvényesülnek mindennapi életünk gyakorlatában is.

- ami 30 évvel ezelőtt még csak történelmi lehetőség volt, valósággá válik. és éppen az elmúlt három évtized eredményei teszik fel mind sürgetőbben az új kérdéseket: hogyan tehetjük még otthonosabbá épülő szép hazánkat, szocialista hazánkat? hogyan kell élni okosan, emberi módon azokkal a lehetőségekkel, melyeket népünk fáradságos munkával teremtett meg? a válasz ezekre a kérdésekre is már születőben van, naponta fogalmazza újra és újra a szocialista módon élő, dolgozó, gondolkodó emberek növekvő serege.

- nem volt könnyű az út, melyen idáig értünk. meg kellett küzde~~ni~~ nemcsak ellenségeinkkel, a multból örökölt elmaradottsággal hanem saját hibáinkkal, gyengeségeinkkel, tévedéseinkkel is. ezek az évek az önfeláldozó harc, a fáradhatatlan munka éveit voltak, de egyben olyan évek is, melyek megmutatták, mire képes a felszabadult nép.

- ebben a harcban és munkában mindenkor magunk mellett tudtuk a világ első és leghatalmasabb szocialista államát, a szovjetuniót. a közös eszmék és célok, a közös harc és munka alakította ki, szilárdította meg a magyar és a szovjet nép őszinte, szoros barátságát, amely a szocialista építés évtizedei alatt új és új tartalommal gazdagodott. párt- és kormányküldöttségünk legutóbbi moszkvai látogatásakor joggal érezhette népünk, hogy a megbecsülés és a szeretet nemcsak küldöttségünknek, hanem mindnyájunknak szólt.

- a nagy októberi szocialista forradalom évfordulóján pártunk központi bizottsága, népköztársaságunk elnöki tanácsa és kormánya nevében szeretettel és tisztelettel köszöntöm a gyárakban, az esőáztatta földeken, az alkotó munkában helytálló népünket, mindazokat, akik a nagy október utján járó szocialista haza felvirágoztatásán dolgoznak. köszöntöm - egész népünk, mindnyájunk nevében - a kommunizmust építő szovjetuniót, kedves szovjet barátainkat, akik a legtöbb áldozatot hozták a békéért, a szocializmusért, és az egész haladó emberiség közös ünnepévé tették ezt a napot./mti/

-5-

bb 2. kitüntetettek névsora

bc/s szb zs la

1974. november 6.

rendelkezésére bocsátjuk a nagy októberi szocialista forradalom 57. évfordulója alkalmából a munka érdemrend arany fokozatával, illetve a vörös csillag érdemrenddel kitüntetett személyek névsorát. az anyag embargós, csak jelzésre használható fel!

x x x

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa a nagy októberi szocialista forradalom 57. évfordulója alkalmából eredményes munkája elismeréséül

adorján gyulánának, az mszmp fejér megyei bizottsága munkatársának,

alexa lászlónak, az mszmp szabolcs-szatmár megyei bizottsága titkárának,

angyal andornak, a lampart zománcipari művek salgótarjáni gyárára főosztályvezetőjének,

árkus istvánnak, a népszabadság rovatvezető-helyettesének,

babos györgynének, a csorna és vidéke rábaközi áfész előadójának,

baranyai jánosnak, az mszmp zala megyei bizottsága titkárának,

barina istvánnak, a magyar villamosművek dorogi hőerőmű vállalata kazán főgépészének,

dr. bartos istvánnak, a szot társadalombiztosítási főigazgatóság vezetőjének,

bencze jánosnak, a MÁV Budapest-nyugati pályaudvar motorszerelőjének,

dr. bencze lászlónak, az oktatási minisztérium főosztályvezetőjének,

besenyei józsefnek, a szot üdülési és szanatóriumi főigazgató-ság főosztályvezetőjének,

/folyt.köv./

bb 2. /kitüntetettek.... 1. folyt/szb

besenyei miklósnak, a postás szakszervezet főtitkárának,

dr. biró ferencnek, a mezőgazdasági tudományok kandidátusának, az mszmp pest megyei bizottsága titkárának,

biró sándornak, az egyesült villamosgépgyár vasesztergályosának, a budapest x. ker. tanács tagjának,

bolvári józsefnének, a magyar selyemipar vállalat tolnai fonógyára igazgatójának,

borbély miklósnak, a debrecen megyei városi tanács elnökhelyettesének,

borbély sándornak, a csepel vas- és fémművek pártbizottsága első titkárának,

borsos jánosnak, az mszmp mohácsi városi bizottsága első titkárának,

bujdos jánosnak, az mszmp sárospataki városi bizottsága első titkárának,

czégény józsefnek, az mszmp baranya megyei bizottsága titkárának,

császár ferencnek, az mszmp szentendrei járási bizottsága első titkárának,

csontos jános nyugdíjas bányásznak, jánosaknai alapszervi párttitkárnak,

dajka ferencnek, a vegyipari dolgozók szakszervezete főtitkárának,

dancsó istvánnak, a művészeti szakszervezetek szövetsége országos szórakoztató zenei központja igazgatójának,

darabos istvánnak, a MÁV Budapest-kelenföldi állomás kocsirendezőjének,

dénes antalnak, a központi statisztikai hivatal pártbizottsága titkárának,

elefánthy rezsőnek, a taurus gumiipari vállalat gumiipari szakmunkásának,

/folyt.köv./

dr. boros sándornak, az mszmp nográd-megyei bizottsága titkárának

bb 2. /kitüntettek.....2. folyt/szb.

fegyveres istvánnak, a vas megyei nyomdaipari vállalat gépsze-
dőjének, a szakszervezetek vas megyei tanácsa elnökének,

ferenczi józsefnek, az izsáki állami gazdaság pártszervezete
csucsvezetősége titkárának,

dr. fukász györgynek, a zeneművészeti főiskola egyetemi tanárának,

fusch ferencnének, a füzfdi nitrokémia ipartelepek vegyipari szak-
munkásának,

füzi istvánnak, az mszmp soproni járási bizottsága titkárának,

gál gyulának, az mszmp központi bizottsága munkatársának,

dr. gaál józsefnek, a legfelsőbb bíróság tanácselnökének,

gaál kálmánnének, a kaposvári ruhagyár varrónőjének,

gáspár mihálynak, az mszmp debreceni járási bizottsága titkárának,

dr. greiner józsefnek, az mszmp bács-kiskun megyei bizottsága
tagjának,

gyimóthy ödönnek, a tamási nagyközségi közös tanács elnökének,

gyuricza imrénének, pusztaföldvár községi pártszervezete csucs-
vezetősége titkárának,

gyuró imrének, a szabolcs-szatmár megyei tanács elnökhelyettesének,

hajás mihálynének, bodajk község alapszervezeti párttitkárának,

dr. halay tibornak, az mszmp kb társadalomtudományi intézete
igazgatóhelyettesének,

hauki ferencnek, a volán 14.sz. vállalata részlegvezetőjének,

horváth imrének, a győr-sopron megyei tanács elnökhelyettesének

horváth imrénének, a körmendi cipőgyár gyártásközi ellenőrének,
alapszervi párttitkárnak,

horváth józsefnek, az mszmp tolna megyei bizottsága titkárának,

/folyt.köv./

herczeg ferencnek, az mszmp központi bizottsága alosztályvezető-
jének,

-8-

bb 2. /kitüntettek.....3.folyt/szb.

horváth józsefnek, a diósgyőri gépgyár esztergályosának,

hunyakürti lajosnak, az általános fogyasztási szövetkezetek
csongrád megyei szövetsége elnökének, megyei tanácstagnak,

inczedy miklósnének, a lenin kohászati művek tűzálló üzeme rak-
tárvezetőjének,

dr. janni sándornak, a fejér megyei tanács vb osztályvezetőjének,

juhász istvánnak, az mszmp siófoki városi bizottsága első titká-
rának,

juhász péternek, az mszmp mezőkövesdi városi bizottsága első tit-
kárának,

kabos ernőnek, az mszmp kb párttörténeti intézete tudományos fő-
munkatársának,

kiss károlynak, a szot üdülési és szanatóriumi főigazgatóság ve-
zetőjének,

kiss tibornének, a martfüi tiszai cipőgyár művezetőjének,

klaisz ferencnek, az mszmp heves megyei bizottsága osztályvezető-
jének,

kohári istvánnak, a szolnoki máv járműjavító vállalat szerszámla-
katosának, alapszervi párttitkárnak,

koncz istvánnak, a napló főszerkesztőhelyettesének,

kondor imrének, a répcelaki nagyközségi közös tanács elnökének,

dr. korek józsefnek, a magyar nemzeti múzeum főigazgatóhelyette-
sének, a közalk. szaksz. kv tagjának,

kormány jánosnak, a medicor művek újpesti telepe fényező szakmun-
kásának,

dr. kovács lajosnak, az mszmp csongrád megyei bizottsága osztály-
vezetőjének,

kovács miklósnének, a komlói carbon vállalat szalagmunkásának,
alapszervi párttitkárnak,

/folyt.köv./

-9-

vbb 2. /kitüntetettek...4. folyt./-szb

kozák péternek, a csepel autógyár lakatos szakmunkásának, alapszervi párttitkárnak,

kozicsek ferencnek, a hungarocamion nemzetközi autóközlekedési vállalat csoportvezetőjének,

kulcsár ferencnek, a kőfaragó és épületszobrászipari vállalat szb-titkárának,

kun lajosnak, a bányaipari dolgozók szakszervezete központi vezetősége titkárának,

lázár mihályné nyugdíjasnak,

loppert tibornak, a zala megyei tanács elnökhelyettesének,

lóránt alfréd nyugdíjasnak,

dr. lukáts jenőnek, az egészségügyi minisztérium főosztályvezetőjének, a minisztérium pártbizottsága szervező-titkárának,

lukács tibornak, az ország-világ rovatvezetőjének,

luzsi antalnénak, a heves megyei tanácsi erdsáramu villamosszerelőipari vállalat előadójának, alapszervi párttitkárnak,

magonyi andrásnak, a középmagyarországi pincegazdaság pincemunkásának,

magyar józsefnek, az mszmp hajdu-bihar megyei bizottsága titkárának,

markovics jánosnének, a hazafias népfrent országos tanácsa titkársága főelőadójának,

merbler károlynak, az mszmp központi bizottsága munkatársának,

mester istvánnak, a mezőgép vállalat hegesztőjének, szb-titkárnak,

méhes józsefnének, a győri lenszövőgyár szövődőjének, alapszervi párttitkárnak,

méhes lajosnak, a vas-, fém- és villamosenergiaipari dolgozók szakszervezete főtitkárának,

mészáros lászlónak, a tatabánya szénbánya vállalat vájárának,

/folyt.köv./

bb 2. /kitüntetettek... 5. folyt./-szb

dr. milánkovics imrénének, az esztergomi megyei bíróság elnökének,

mokri pálnak, az mszmp komárom megyei bizottsága titkárának,

molnár endre nyugdíjasnak,

molnár györgynek, a bicskei máv állomás váltókezelőjének, szb-titkárnak,

molnár istvánnak, az mszmp körmenyi járási bizottság első titkárának,

dr. mona gyulának, a filozófiai tudományok kandidátusának, az mszmp központi bizottsága osztályvezető-helyettesének,

mónus antalnak, a diósgyőri gépgyár pártbizottsága titkárának,

dr. móré andrásnének, a minisztertanács titkársága osztályvezetőjének,

mudig istvánnak, a somogy megyei tanács vb osztályvezetőjének,

k. nagy istvánnak, a szakszervezetek békés megyei tanácsa vezető titkárának,

nagy istvánnénak, a hazafias népfrent budapest xi. ker. bizottsága titkárának,

nagy jenő nyugdíjasnak, az mszbt országos elnöksége tagjának,

dr. nagy lajosnak, a közgazdaságtudományok kandidátusának, a szegedi józsef attila tudományegyetem tanszékvezető egyetemi tanárának,

dr. k. nagy sándornak, a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium pártbizottsága titkárának,

nemeslaki tivadarnak, a szot főtitkárhelyettesének,

németh józsefnek, a dunántúli kőolajipari gépgyár pártbizottsága titkárának,

/folyt.köv./

bb 2. /kitüntetettek...6. folyt./-szb

nógrádi jánosnak, a MÁV vezérigazgatóság osztályvezető-helyettesének, a MÁV vezérigazgatóság mszbt tagcsoportja ügyvezető elnökének,

nóti ilonának, az esti hírlap olvasószervezőjének,

ódor istván nyugdíjasnak, olaszfai alapszervi párttitkárnak,

ökrös jánosnak, a pedagógusok szakszervezetek csongrád megyei bizottsága titkárnak,

pallos jánosnak, az MSZMP központi ellenőrző bizottsága főelőadójának,

pankovits józsefnének, a hazafias népfront bács-kiskun megyei bizottsága nőfelelősének, megyei tanácsagnak,

dr. pap jános vas megyei főügyésznek,

pari kiss tibornak, a minőségi cipőgyár szakszervezeti tanácsa titkárnak,

pálfi sándornének, a debreceni ruhagyár gondnoksága vezetőjének, alapszervi párttitkárnak,

péter istvánnak, a helyiipari és városgazdálkodási dolgozók szakszervezete /központi vezetősége/ titkárnak,

dr. péter szigfridnek, az MSZMP tolna megyei bizottsága mb osztályvezetőjének,

pócsai gézánének, a kecskeméti centrum áruház osztályvezető-helyettesének, alapszervi párttitkárnak,

pócsai gyulának, a debrecen 1. sz. postahivatal kézbesítőjének, a postás szakszervezet központi vezetősége tagjának,

pócsi árpádnak, az orvosegészségügyi dolgozók szakszervezete osztályvezetőjének.

pozsgay imrének, a filozófiai tudományok kandidátusának, a társadalmi szemle főszerkesztőhelyettesének,

/folyt.köv./

bb 2. /kitüntetettek... 7. folyt./-szb

dr. prieszol olgának, a közalkalmazottak szakszervezete főtitkárnak,

ráczi bélának, az MSZMP esztergomi városi bizottsága első titkárnak,

dr. ráczi jánosnak, a szegedi józsef attila tudományegyetem tanácsvezető egyetemi tanárának,

ránki józsefnének, a magyar nemzet rovatvezető-helyettesének,

réthy károlynak, a MÁV északi járműjavító vállalat géplakatosának,

rókás sándornak, a népszabadság szerkesztő bizottsága titkárnak,

salgó lászlónak, a magyar rádió főmunkatársának, az országos béketanács tagjának,

sikula györgynek, az MSZMP hajdu-bihar megyei bizottsága első titkárnak,

simon jánosnak, az MSZMP győr-sopron megyei bizottsága oktatási igazgatósága helyettes vezetőjének, a megyei pártiskola igazgatójának,

sinka antalnének, a nyíregyházi tanárképző főiskola gyakorló általános iskolája szakvezető tanárának,

dr. soós istvánnak, a szolnok megyei tanács elnökhelyettesének,

sramkó lászlónak, az MSZMP hevesi járási bizottsága első titkárnak,

szabó ferencnek, a magyar uttorok szövetsége főtitkárnak,

szabó gyulának, az MSZMP veszprém megyei bizottsága osztályvezetőjének,

szabó jánosnak, az MSZMP keszthelyi városi bizottsága első titkárnak,

szabó jánosnak, a magyar ifjúság főszerkesztőjének,

szabó jánosnak, az MSZMP zala megyei bizottsága osztályvezetőjének

/folyt.köv./

vbb 2. /kitüntetettek... 8. folyt./-szb

dr. szakács kálmánnak, a történelemtudományok kandidátusának,
az eötvös loránd tudományegyetem egyetemi tanárának,

dr. szalmás lajosnak, eger város főállatorvosának, a heves megyei
tanács tagjának,

szobeni sándornénak, a mechanikai laboratórium dunakeszi gyár-
egysége betanított munkásának,

szegedi józsefnek, az mszmp központi bizottsága alosztályvezető-
jének,

szenes imrének, a népszava munkatársának,

sztanojev andrásnak, az mszmp kiskunfélegyházi városi bizottsága
első titkárának,

dr. szucsán sándornak, az mszmp szentesi járási bizottsága első
titkárának,

szücs jánosnak, az mszmp kunszentmártoni járási bizottsága első
titkárának,

tar jenőnének, a nágyocsi általános iskola igazgatójának, közsé-
gi alapszervi párttitkárnak,

teufel franciskának, a kereskedelmi-, pénzügyi- és vendéglátó-
ipari dolgozók szakszervezete központi vezetősége osztályvezető-
helyettesének,

dr. tordai ferencnek, a szombathelyi járásbiróság elnökének,

dr. tóth istvánnak, az mszmp központi bizottsága elosztályvezető
jének,

tóth istvánnak, az mszmp veszprém megyei bizottsága titkárának,

dr. tóth matildnak, a legfelsőbb bíróság tanácselnökének,

tóth miklósnak, a szolnok megyei bm szervek pártbizottsága tit-
kárának,

dr. turi imrének, az mszmp somogy megyei bizottsága osztályveze-
tőjének,

ujfalusi sándornak, a szakszervezetek győr-sopron megyei tanácsa
vezető titkárának,

/folyt.köv./

vbb 2. /kitüntetettek...9. folyt./-szb

ujfalusi sándornak, a fővárosi tanács vb főosztályvezetőjének,
unyi ferencnek, a fegyver- és gázkészülék gyár munkásának,

uzsoki istvánnak, az mszmp budapesti bizottsága osztályvezető-
jének,

vadai józsefnek, a 21. sz. állami építőipari vállalat kőművesének,

vantara jánosnak, a békéscsabai városi tanács elnökhelyettesének,

varga gábornénak, a borsod-abauj-zemplén megyei tanács elnökh-
lyettesének,

varga istvánnak, az mszmp szeghalmi járási bizottsága első tit-
kárának,

dr. varga istvánnak, az mszmp központi bizottsága munkatársának,

vass imrének, a művészeti szakszervezetek szövetsége főtitkárának,

vass jánosnak, a szot osztályvezetőjének,

várai mihálynének, az mszmp békés megyei bizottsága munkatársának,

velencei jánosnak, a magyar hajó. és darugyár angyalföldi gyár-
egysége öntő-magkészítőjének,

vétek józsefnek, a kaposvári víz- és csatornamű vállalat igazga-
tójának,

vincze lajosnak, a szamosmenti állami gazdaság kertészeti szak-
munkásának, alapszervi párttitkárnak,

zalai frigyese nének, a pécsi bőrgyár munkásnőjének a

m u n k a é r d e m r e n d

arany fokozata,

/folyt.köv./

bb 2. /kitüntetettek... 10. fooyt./-szb

bódi jános honvéd ezredesnek,

brenner zoltán honvéd alezredesnek,

dr. deák józsef r. ezredesnek,

erdélyi károly honvéd alezredesnek,

fábián józsef hőr, ezredesnek,

fövényesi károly mő.ezredesnek,

gál miklós honvéd alezredesnek,

kulcsár béla mő. alezredesnek,

dr. labányi andorné r. alezredesnek,

dr. láng györgy r. alezredesnek,

lukács györgy honvéd ezredesnek,

nagy györgy mő. ezredesnek,

dr. nyéki károly r. alezredesnek,

dr. selmeczi istván r. alezredesnek,

simon sándor honvéd ezredesnek,

simon ferenc r. alezredesnek,

siska józsef honvéd ezredesnek,

schleier károly honvéd alezredesnek,

dr. vörös istván r. alezredesnek a

v ö r ö s c s i l l a g é r d e m r e n d

kitüntetést adományozta. /mt1/

--

-156-

ybb 3. témagazdag, változatos és színes szovjet irodalom - magyar nyelven

i ro/mm szb hi la

1974. november 6.

a szovjet irodalom évről-évre nagyobb teret hódít a magyar könyvkiadásban, évente általában 75-80 szépirodalmi mű jelenik meg, összesen mintegy másfél millió példányban. a klasszikus és a mai szovjet írók, valamint a gyermek irodalom legjobb művei a magyar olvasóközönség széles tömegei számára válnak hozzáférhetővé.

különösen gazdag a könyvesboltok kínálata a szovjet könyv ünnepi hete idején. a klasszikusok iránti megnövekedett igényt egyrészt olcsó, nagy példányszámu sorozatokkal - például a diák-könyvtárral - másrészt egyedi művek megjelenítésével, illetve igényesebb kivitelű sorozatokkal elégítik ki. ennek jegyében a világirodalom remekei sorozatban jelent meg dosztojevszkij egyik műve 130 ezer példányban, s egyidejűleg közreadták a nagy orosz író bibliofil életművét tíz kötetben, a helikon gondozásában. gorkij trilógiája ugyancsak a világirodalom remekei sorozatban látott napvilágot 130 ezer példányszámban, ugyanakkor a foma gorgyjejev egyedi kiadásban is a közönséghez került. nagy sikernek bizonyult az orosz dráma klasszikusai kötet, s a sámándobok szóljatok! című szibériai népköltészeti antológia.

kifejezetten a szovjet könyv hetének ujdonsága például leonyid brezsnyevnek az szkp főtítkáranak „az szkp és a szovjet állam külpolitikája”, című kötete. az Európánál jelent meg jurij nagibin „illés napja”, című elbeszélés füzetére, borisz vasziljev „a hajnalok itt csendesek”, című két kisregényt tartalmazó kötete. gogol „holt lelkek”, -je és pausztovszkij „messzi bolyongás”, című írása egyaránt 15 ezer példányban került a boltokba. a helikon csillagok egyik legszebb könyve az ének igor hadáról című elbeszélő költemény. az egyik legkedveltebb sorozatban, a magvető világgönyvtár sorozatában jutott el az olvasókhöz sztyelma: gondolatok magamról és szmirnov: katonavonat című regénye. a fiatalabb és a gyermek olvasók részére is több szovjet ujdonság jelent meg a móra kiadó gondozásában. például gajdar „a dobos története”, című könyve 25 ezer, és v. katajev: „hét-színvirág”, című írása 30 ezer példányban.

a magyar olvasóközönségnek a modern szovjet irodalomról való tájékozottsága évről-évre növekszik. ismertekké és népszerűkké válnak olyan írók, mint borisz vasziljev, bogomolov, ajtmatov, trifonov, iszkander és mezsirov. /folyt.köv./

-17-

v

bb 3. /témagazdag,... 1. folyt./-szb

az ujonnan „felfedezett”, szovjet írók művei úgy látnak napvilágot, hogy közben folyamatosan jelennek meg a klasszikusok írásai is. például tolsztoj anna kareninájja és solohov csendes donja 170 ezer példányszámban jelent meg. kiadóink igyekeznek minél több oldaláról bemutatni a sokszínű, értékes szovjet irodalmat: esszé-kötetek sora ad számot a szovjet irodalomtudomány helyzetéről; a műfaj hazai siker-könyvei közé sorolható például pausztovszkij, szimonov, illetve csernyisevszkij elmélkedő írásainak válogatása.

nem szükkölködik érdekességekben a jövő év sem. csaknem száz mű kerül ki a nyomdából, amelyek a tervek szerint még szebb kivitelben, még átfogóbban és szélesebben mutatják be a szovjet irodalmat. ezek közül is kiemelkednek a felszabadulásunk 30. évfordulója tiszteletére megjelenő kötetek: anyajev, bikov, solohov és szimonov háborus témájú könyvei. a jövő év ujdonságai közé tartoznak majd tvardovszkij, tyorkin, holopov, mihuna, vlagyimirov és kazakevics regényei. /mti/

--

bb 4. rádiósorozat puccini művészeti pályájáról

t nm/gg szb hi la

1974. november 6.

szombattól a rádióban megismétlik a puccini művészeti pályája című előadássorozatot a november 29-én kezdődő puccini ciklus előzményeként, amelynek keretében a szerző halálának 50. évfordulója alkalmából szinte valamennyi puccini opera elhangzik. /mti/

--

bb 5. muzeumpresszó tatán

vid-fm szb hgy

1974. november 6.

érdekes eszpresszót nyitottak tatán, a kuny domokos muzeumban. az ódon várban székelő muzeum utolsó, a várteraszra nyíló termét rendezték be erre a célra. a régiségek szomszédságában hangulatosan berendezett eszpresszó állandóan változó dekorációját a megyében élő képzőművészek alkotásaiból, a muzeum plakátjaiból állítják össze. az asztalokon muzeumi ujságok, folyóiratok fogadják a látogatókat. anyárra a vár teraszát is hasonló módon rendezik be. /mti/

--

-18-

vbb 6. kürti papp lászló előadástje a fórumban

i nn/mm/ny hi la

1974 november 6

az irodalmi színpad rendezésében a lőrinci fórum cukrászdában tartja hétfőn este 6 órakor irodalmi estjét „csak az ifjuság lehet olyan”, címmel kürti papp lászló. az esten közreműködik balogh emese és vitay ildikó. a műsor háziasszonya mikes lilla. /mti/

--

bb 7. a vidék legnagyobb nyelvviskolája pécssett - több mint 1600 felnőtt tanul idegen nyelveket baranyában

vid/fm/ny hgy

1974 november 6

pécssett alakult ki a vidék legnagyobb nyelvviskolája, amelyet a tit szervez és tart fenn. az 1974-75-ös oktatási évben több mint 1600 felnőtt tanul idegen nyelveket; az országban csupán budapestben van ennél több hallgatója a tit nyelvtanfolyamainak. az idén először lengyel nyelvet is oktatnak, tekintettel a magyarországi és lengyelország közötti egyre erősödő idegenforgalomra. a nyári egyetem révén sok pécsi-baranyai család ismerkedett meg lengyelekkel, s az ismeretség tartós barátsággá fejlődött. így tehát most már angolul, franciául, lengyelül, németül, olaszul, oroszul és szerbhorvátul tanulhatnak a tit-nyelvviskola hallgatói. ezen túlmenően 22 üzemi tanulócsoporthoz is működik a megyében. a vállalati érdekek megfelelően az angol, német vagy orosz nyelvet sajátíthatják el a dolgozók és a tanfolyam költségeit az illető vállalat, intézmény, szerv fedezi. korábban a nyelvoktatás kizárólag pécsre koncentrált, most a tit kihelyezett tagozatokat is szervezett, illetve szervez. siklósharkányban 140, komlón 100, sásdon pedig 40 hallgatója van a nyelvtanfolyamoknak. híres fürdőhelyükön, harkányban a nagy idegenforgalomra tekintettel külön tanulócsoporthoz van a vendéglátás, a kereskedelem és az idegenforgalom dolgozóinak, akik szerbhorvát, német és angol nyelven tanulnak. a múlt évben a tit kísérletképpen megkezdte a német nyelv beszélgető oktatását néhány óvodában. a kicsinyek nagy kedvvel és jó eredménnyel vettek részt a játékos nyelvtanulásban, a nevelők és a szülők egyaránt helyeselték a kezdeményezést. ezért az idén - szélesebb körben - ismét megszervezi a tit az „óvodai nyelvtagozatot”, pécssett. /mti/

--

-19-

bb 8. alkotó ifjúsági - pályázat 30 éven aluli fiatalok számára

i/szö/s/ny hi la

1974 november 6

az oktatási minisztérium - összhangban a kisz központi bizottságának akcióprogramjával - a 30 éven aluli fiatalok számára meghirdette az „ alkotó ifjúság, „ pályázatot és kiállítást. a pályázaton egyénileg vehetnek részt az általános és a középfoku iskolák, valamint az egyetemek, főiskolák nappali tagozatos tanulói, illetve hallgatói, továbbá az oktatási minisztérium hatáskörébe tartozó intézmények 30 éven aluli dolgozói is. ugyancsak részt vehetnek az ilyen körü fiatalokból alakult alkotó közösségek.

a pályázaton olyan hasznosítható gyakorlati és elméleti munkákkal lehet részt venni, melyek szemléltethetők, illetve tárgyként is kiállíthatók. ilyenek lehetnek például gyűjtemények, kutatási tervek, irodalmi alkotások, diákköri dolgozatok, fotók, képző-és iparművészeti alkotások, munkadarabok, makettek, modellek vagy bármely más alkotás is.

az iskolák, intézmények vezetői gondoskodnak a pályázati felhívás közzétételéről és külön-külön a tanulók, valamint a dolgozók alkotásainak elbírálásáról. az uttörőcsapatok, illetve a kisz-vezetőségek közreműködésével ismertetik a pályázatok és a kiállítások célját, a részvétel módját, folyamatosan figyelemmel kísérik a pályázat szervezését.

az „ alkotó ifjúság, „ helyi kiállításait az általános iskolákban január 31-ig, a középfoku oktatási intézményekben március 1-ig kell megrendezni. az alsó-és középfoku intézmények megyei - fővárosi - kiállításait március 1-e és 18-a között rendezik meg. a legjobb pályamunkák az országos szemlén kerülnek majd bemutatásra.

az iskolai kiállítások legeredményesebb alkotóit és kollektíváit az intézmények vezetőségei az uttörőcsapattal, illetve a kisz-szervezettel együttesen oklevéllel jutalmazzák. hasonlóképpen a megyei - fővárosi - tanács jutalmazza majd a megyei - fővárosi - legjobb pályamunkákat. a kisz központi bizottsága az „ alkotó ifjúság, „ pályázaton legeredményesebben szereplő kisz-szervezeteknek oklevelet és 4-4 ezer forintos jutalmat, a részvevőknek pedig emlékjelvényt adományoz./mti/

-.-
-20-

:bb 9. magyar és Lengyel hidrobiológusok együttműködése

vid/um kz hgy

1974. november 6.

az mta tihanyi biológiai kutatóintézetének hidrobiológiai osztálya szoros együttműködést alakít ki a lengyel tudományos akadémia ökológiai intézetének hidrobiológiai osztályával. a lengyel és a magyar hidrobiológusok a sekélyvizek élőszervezeteinek kutatásában cserélik majd ki rendszeresen a tapasztalataikat. az e célt szolgáló megállapodásnak megfelelően két terv készült. az egyik 1975 végéig, a másik 1980-ig szabályozza az együttműködést. a rövidtávú terv szerint a két intézet kutatói megismerkednek egymás munkájával, egyeztetik eredményeiket a sekélyvízü tavakban; közelebbről a balatonban és a mazuri tavakban folytatott vazonos kutatási témákban. a távlati együttműködési terv kiterjed a gerinctelen víziszervezetek biociklusainak alaposabb megismerésére. főleg azt vizsgálják, hogy az algák által termelt szerves anyag, hogyan jut tovább, miként hasznosul a táplálékláncolatban./mti/

-.-

bb 10. „félidő, „ a déltalföldi cukorrépa-szállításban - teljesítették áruszállítási tervüket a vasutasok

vid/um fm la

1974. november 6.

az elmúlt napok kedvező időjárása, a mezőgazdasági munkák ütemének gyorsulása érezteti hatását a szegedi máv igazgatóság áruforgalmában is : különösen a nyersanyaghiánnyal küzdött cukorgyáraknak jelent segítséget, hogy a korábbi napok száz vagonos átlaga helyett ezekben a napokban már háromszáz vagon körüli cukorrépat juttatnak el a területhez tartozó sarkadi, szolnoki, ercsi, mezőhegyesi feldolgozó üzemekbe. ennek a munkának egyébként a „félidejéhez, „ érkeztek - több mint 320.000 tonna répat küldtek már a gyáraknak, s alig néhány nappal maradtak el a múlt év hasonló időszakához képest.

a vasutasok azzal is igyekeztek az időjárás okozta nehézségeken enyhíteni, hogy a gondosabb szervezést, de gyorsabb célhoz érést jelentő irányvonatok összeállítására nagyobb gondot fordítottak. az idei őszi forgalmi idényben a tavalyi 700 helyett több mint 900 irányvonatot továbbítottak a déltalföldről. az ilyen vonatok a „zöld ut, „ előnye alapján hamarabb jutnak el rendeltetési helyükre, mint a többiek. így az idei őszi forgalom során mintegy 400 000 tonnával több árut szállítottak, mint a múlt év hasonló időszakában. ebből a különféle exportárak mennyisége meghaladja 200 000 tonnát./mti/

-.-
- 21 -

7.50/um

g³⁰g

bb 11. eredményesen működnek a munkahelyi társadalombiztosítási tanácsok szolnok megyében

vid/um fm hgy

1974. november 6.

a szakszervezeti érdekvédelmi munkát segítő társadalombiztosítási tanácsok tevékenységét elemezték szolnok megyében 123 alapszervezetnél végzett vizsgálat alapján. megállapították, hogy a munkahelyi társadalombiztosítási tanácsok a legeredményesebben a nyugdíjügyek előkészítésében tevékenykednek. munkájuknak köszönhető, hogy az átlagos harminc napról tizenhat napra csökkent a megvizsgált szolnok megyei üzemeknél, vállalatoknál a nyugdíjigények átfutási ideje.

sokat tesznek a társadalombiztosítási tanácsokban résztvevők annak érdekében is, hogy minél többen vegyék igénybe az ösztönző nyugdíjpótlékot, s ahol szükség van rá, minél több nyugdíjas dolgozót foglalkoztassanak. a segélyezési feladatokat is e munkahelyi tanácsok látják el, a tapasztalatok szerint azonban sokszor nem elég differenciáltan. eredménynek könyvelhető elm hogy a megvizsgált vállalatok nagyobb részénél listát készítettek a gyermekeiket egyedül nevelő dolgozókról és a nagycsaládosokról, akiknek évente egy-két alkalommal ötszáz-kétezerháromszáz forint segélyt adnak. az üzemi társadalombiztosítási tanácsok hatáskörébe tartozik a csökkent munkaképességűek lehetőség szerint vállalaton belüli rehabilitációja is. szolnok megyében - a szakszervezetek megyei tanácsának elemzése szerint - ma már a rehabilitációra szoruló dolgozók 85 százalékát korábbi munkahelyén tudják megfelelő munkakörben elhelyezni. /mti/

-. -

bb 12. nincs megfelelő rangja a belső ellenőrzésnek - a komárom megyei neb vizsgálata

vid/um kz hgy

1974. november 6.

a komárom megyei népi ellenőrzési bizottság tizenegy állami vállalatnál és három fogyasztási szövetkezetnél vizsgálta meg, hogyan hajtották végre a belső ellenőrzésre vonatkozó kormányrendeleteket. megállapították, hogy sokat fejlődött ez a munka, de korántsem kielégítő a helyzet. még mindig sok az olyan, gazdálkodást sértő magatartás, erkölcsi normákba ütköző cselekmény, amelyeket nem tár fel a belső ellenőrzés. így például a beruházások egy részét a költségek terhére számolják el. szabálytalanul selejteznek, értékelnek le, vagy tárolnak értékes anyagokat.

/folyt.köv./

- 22 -

8.00/um

g³⁰g

bb 12./ nincs megfelelőfolyt./u

egyre több gazdasági vezető ismeri fel, hogy a belső ellenőrzés jó megszervezése nemcsak ösztönző társadalmi érdek, hanem olyan eszköz, amellyel hatékonyabbá tehetnék a gazdálkodást. mégis nagyon kevés helyen használják fel elemzésre, értékelésre. ezt bizonyítja, hogy a vállalatok többségénél nem tartozik a belső ellenőrzés közvetlen a vezetőkhez, sok helyen nincs is meghatározva hovatartozása. a hiányosságok abból is fakadnak, - főleg a közép- és kis vállalatoknál -, hogy nincsenek biztosítva a személyi feltételek - állapította meg a vizsgálat. gyakran alkalmaznak erre a munkakörre szakképzetlen személyt.

a népi ellenőrök megnézték a megyei tanács végrehajtó bizottságánál és az állami gazdaságok főosztályánál a felügyeleti ellenőrzés helyzetét. megállapították, hogy mindkét helyen megfelelő szervezetet hoztak létre, és ezek egyre jobban látják el feladatukat. a minisztériumokhoz /trösz-tökhöz/ tartozó vállalatoknál és az önállóan gazdálkodó szövetkezeteknél azonban a legtöbb helyen semmilyen felügyeleti ellenőrzéssel nem találkoztak. a tapasztalatok alapján javasolták a kneb-nek, hogy a határozatokban foglaltak maradéktalan végrehajtására szorgalmazzon felsőbb szintű intézkedéseket. /mti/

-. -

bb 14. váci mihály nevét vette fel a tiszavasvári gimnázium

vid/um ká hgy

1974. november 6.

váci mihálynak, a közelmúltban elhunyt szabolcsi származású költőnek nevét vette fel a tiszavasvári gimnázium. a szerdai névadó ünnepségen dr. margócsy józsef, a nyiregyházi besenyei györgy tanárképző főiskola főigazgatója méltatta a fiatalon elhunyt költő életét, munkásságát, majd a gimnázium ének-kara, irodalmi színpada, a nagyközség pedagógus kórusa adott műsort. ez alkalommal a gimnázium tanulói találkoztak váci mihály hozzátartozóival. /mti/

-. -

9.58/um

- 23 -

10³⁰g

bb 15. ünnepélyes zászlófelvonás a parlament előtt és a gellérthegyen

t pr/gk-ju zs hgy

1974. november 6.

a nagy októberi szocialista forradalom 57. évfordulója alkalmából szerdán reggel a parlament előtti kossuth lajos téren ünnepélyes külsőségek között, katonai tiszteletadással felvonták a magyar népköztársaság állami zászlaját.

kürtszó jelezte farkas mihály ezredes, budapesti helyőrségparancsnok érkezését. a katonai előljáró meghallgatta a csapatzászlóval felsorakozott diszszázad parancsnokának jelentését, majd a rákóczi-induló hangjai közben - ellépett a diszegység előtt, üdvözölte a katonákat. ezután diszörök kíséretében vitték az árbóchoz az állami zászlót, s a himnusz hangjai, valamint a kórus énekhangjai kíséretében a zászlót a kórus hangjai, valamint a diszegység tiszteletadása közepette vonták fel. az ünnepség befejezéseként az egység és a zenekar díszmenetben vonult el az állami zászló előtt.

a gellérthegyi felszabadulási emlékműnél ugyancsak katonai tiszteletadással vonták fel a magyar nemzeti lobogót és a munkásmozgalom vörös zászlaját.

csütörtökön, november 7-én délben a kossuth lajos téren az állami zászlónál zenés őrségváltás lesz. /mti/

-.-

bb 13. közlekedési balesetek

tr-ju hgy

1974. november 6.

a ix. kerület, soroksári ut 123-125. szám előtt vidra györgy 71 éves telepvezető, budapesti lakos személygépkocsijával elütötte kiss ernő mihály 46 éves szövő, budapesti lakost, aki a helyszínen meghalt. a baleset körülményeinek tisztázására eljárás indult.

/ folyt. köv./

10.02/ju

- 24 -

10⁰⁰g

bb 13. / közlekedési ... 1. folyt./-ju

az v. kerület kossuth lajos utca és tanács körut kereszteződésében rácz lászlóné 29 éves gépkocsivezető, budapesti lakos az általa vezetett taxival nem biztosított áthaladási elsőbbséget és összeütközött egy személygépkocsival. a vétlen személygépkocsi vezetője, kéri imréné 52 éves tolmács, budapesti lakos súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett, a mentők kórházba szállították. rácz lászlóné ellen eljárás indult.

a iii. kerület bokor utca és galagonya utca kereszteződésében kehreer gábor 32 éves csoportvezető, kápolnásnyéki lakos személygépkocsijával nem biztosított áthaladási elsőbbséget, és összeütközött egy személygépkocsival. a baleset következtében kehreer gábor súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett, a mentők kórházba szállították.

a ix. kerület, petőfi-híd pesti hídfőjén filipszki rozália 20 éves szabó, budapesti lakos szabálytalanul haladt át az uttesten és egy személygépkocsi elütötte. a mentők súlyos, nem életveszélyes sérüléssel kórházba szállították.

fejér megyében óbarok határában vadaszffy zsolt ferenc 37 éves színész, angol állampolgár személygépkocsiját figyelmen kívül vezetve nekiütközött az uttest menetirány szerinti jobb oldalán műszaki hiba miatt álló tehergépkocsinak. a baleset következtében a személygépkocsi utasa, ivánszki ildikó 21 éves tatabányai lakos olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítás után meghalt. a személygépkocsi vezetője könnyebben sérült meg, eljárás indult ellene.

szabolcs-szatmár megyében győrtelek és ököritőfülpös között hajdu sándor 23 éves főiskolai hallgató nyiregyházi lakos egy kölcsönként személygépkocsival, amelyet nem a látási és utviszonyoknak megfelelő sebességgel vezetett, áttért az uttest bal oldalára, ahol villanyoszlopnak ütközött, majd árokba borult. a személygépkocsi utasai közül bodnár judit 21 éves főiskolai hallgató ököritőfülpösi lakos a helyszínen meghalt. egy utas és a személygépkocsi vezetője könnyebben sérült meg. hajdu sándor ellen eljárás indult.

a salgótarjáni vasútállomás közelében a mozgó személyvonatról leugrott peleskei jános 45 éves gépjárművezető helyi lakos, és olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt.

/ folyt. köv./

10.10/ju

- 25 -

11⁰⁰g

vbb 13. / közlekedési ... 2. folyt./-ju

kisvárdai és fényeslipke között a tehervonat elütötte a si-
nek között szabálytalan helyen közlekedő aranyos józsef 39 éves
rétközberencsi lakost, aki a helyszínen meghalt. /mti/

--

bb 16. új gépjármű szerviz a 8-as út mentén

vid/ká-ju hgy

1974. november 6.

új szervizállomással gyarapodott szerdán az ország gép-
járműjavító hálózata. a 8-as főközlekedési út mentén, körmend
határában évi 60.000 óra kapacitású, korszerűen felszerelt
szervizt adtak át. a javító bázison a személy- és tehergépkocsi-
kat egyaránt rendbehoznak. /mti/

--

bb 17. agyonszurta nagyanyját

s-ju hgy

1974. november 6.

kecskeméti lakásukon veszelszki sándor 17 éves alkalmi
munkás nagyanyját, dékány terézia 74 éves nyugdíjast szóval-
tás után agyonszurta. a bács-kiskun megyei rendőrfőkapitány-
ság orizetbe vétel mellett indított eljárást veszelszki
sándor ellen. /mti/

--

bb 18. új abc áruház kőszegen

vid/ká-ju hgy

1974. november 6.

új abc áruház nyílt szerdán kőszegen. a 600 négyzetméteres
alapterületű üzlet a határszéli kisváros új lakótelepén készült
el, másfél millió forintos meszöv-afész-tanács koordinációval.
/mti/

--

10.20/ju

- 26 -

11¹⁰g

vbb 19. új üzemcsarnokot, autószervizt, bővített kollégiumot
avattak szabolcs-szatmár megyében

vid/ká-ju hgy

1974. november 6.

a nagy októberi szocialista forradalom évfordulója
alkalmából szabolcs-szatmár megye több új létesítménnyel gyarapodott. nagykállóban megépült a posztógyár első, 1700 négyzetméter alapterületű üzemcsarnoka. a csarnokban megkezdtek a gépek szerelését és ott várhatóan még az év végén megindulhat a próbaüzemelés. szerdán avatták fela nyiregyházi vasszerkezet és gépipari vállalat, valamint az állami biztosító nyiregyházi gépjárműszervizét és kárrendezési központját. mintegy 20 millió forintos költséggel épült, s műszerezettségére országosan a legkorszerűbbek közé tartozik. évi kapacitása 160-170 ezer óra. ez az első olyan létesítmény, ahol a gépjárműjavításokkal kapcsolatos összes szolgáltatást - a szerviztől a fényezésen és kállósemjében átadták rendeltetésének a tanyai kollégium új épületét. a kollégiumot tanácsi hozzájárulással, a gazdasági szervek anyagi támogatásával bővítették. ezzel újabb 60 tanyai általános iskolás elhelyezésére nyílt lehetőség. a szabolcs-szatmár megyei víz- és csatornamű vállalatnál ifjúsági klubot, a volán nyiregyházi ötös számú vállalatának központjában üzemi könyvtárat avattak. /mti/

--

bb 20. szakszervezeti tisztségviselők kitüntetése

k sl/s um hgy

1974. november 6.

az elnöki tanács kitüntetésekkel adományozott a kiemelkedő munkát végző szakszervezeti tisztségviselőknek. a kitüntetésekkel gáspár sándor, a szot főtitkára szerdán adta át a szot székházában. az ünnepségen részt vettek a szot elnökség és titkárság tagjai is.

a munka érdemrend arany fokozatát 30, az ezüst fokozatot 50, a bronz fokozatot 40 tisztségviselő kapta. /mti/

--

10.45/um

- 27 -

11¹⁵g

bb 21. koszoruzási ünnepség a szabadság téren

t bc/gg um zs hgy

1974. november 6.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a minisztertanács és a hazafias népfront országos tanácsa a nagy októberi szocialista forradalom 57. évfordulója alkalmából szerdán délelőtt koszoruzási ünnepséget rendezett a szabadság téri szovjet hősi emlékműnél. a magyar, szovjet és vörös zászlókkal diszitett téren több száz fővárosi lakos gyült össze az ünnepi esemény megtekintésére. az emlékművel szemben a néphadsereg diszegysége sorakozott fel csapatzászlóval.

kürtszó jelezte az ünnepség kezdetét, majd a diszegység parancsnoka jelentést tett losonczi pálnak, az elnöki tanács elnökének, aki czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter kíséretében ellépett a katonák sorfala előtt. a szovjet és a magyar himnusz elhangzása után a népköztársaság elnöki tanácsa nevében losonczi pál, az elnöki tanács elnöke és csesterki lajos, az elnöki tanács titkára helyezett koszorut az emlékmű talapzatára.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának koszoruját kádár jános, a központi bizottság első titkára és biszku béla, a központi bizottság titkára, a kormány koszoruját focok jeno, a minisztertanács elnöke és aczél györgy, a minisztertanács elnökhelyettese helyezte el.

a szovjetunió budapesti nagykövetsége nevében v.j. pavlov nagykövet, b.d. sevikin követ-tanácsos, valamint d. i. oszadcsij vezérőrnagy, katonai és légügyi attasé koszoruzott.

a budapesti diplomáciai testület koszoruját floreal chomon, a kubai köztársaság nagykövete, a diplomáciai testület doyenje, ioan cotot, a román szocialista köztársaság nagykövete, felipe solari swayne, a perui köztársaság nagykövete, todor dacsev vezérőrnagy, a bolgár népköztársaság katonai és légügyi attaséja, ioan puscas ezredes, a román szocialista köztársaság katonai és légügyi attaséja és nguyen duy sanh ezredes, a vietnami demokratikus köztársaság katonai attaséja helyezte el.

/folyt.köv./

- 28 -

11.10/um

11²⁰ g

bb 21./ koszoruzási ...1.folyt./um

a hazafias népfront országos tanácsának képviselőjében sarlós istván főtitkár és szentistványi gyuláné titkár, a szakszervezetek országos tanácsa nevében gáspár sándor főtitkár, az mszmp politikai bizottságának tagja és földvári aladár elnök, a magyar fegyveres erők nevében czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, benkei andrás belügyminiszter és papp árpád vezérőrnagy, a munkásőrség országos parancsnoka koszoruzott.

az ideiglenesen magyarországon állomásozó szovjet déli hadseregcsoporthat koszoruját b.p. ivanov vezérezredes, a déli hadseregcsoporthat parancsnoka, f.k. iscsenko altábornagy, és a.a. dunyin altábornagy helyezte el.

a magyar partizán szövetség részéről uszta gyula altábornagy, a szövetség főtitkára, dr. várady sándor, a választmány tagja és lászló aladár, a szövetség tagja, a magyar kommunista ifjusági szövetség nevében illisz lászló, a kb titkára és szücs istvánné, a magyar uttorok országos szövetségének főtitkára, a magyar-szovjet baráti társaság képviselőjében dr. tétényi pál alelnök és regős gábor titkár, a fővárosi tanács nevében szépvölgyi zoltán elnök és kelemen lajos elnökhelyettes koszoruzott.

a koszoruzási ünnepségen részt vett apró antal, benke valéria, fehér lajos, kállai gyula, nemes dezső, németh károly, nyers rezső, a politikai bizottság tagjai, óvári miklós, a központi bizottság titkára. ott volt a központi bizottság, az elnöki tanács és a kormány több tagja, a politikai, a gazdasági, a kulturális és a társadalmi élet sok más vezető személyisége. részt vett az ünnepségen a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja is.

a koszoruzási ünnepség az internacionale hangjai után a katonai diszegység elvonulásával ért véget. /mti/

--

- 29 -

11.12/um

11²⁵ g

bb 25. kádár jános fogadta a finn pártküldöttséget

um zs hgy

1974. november 6.

kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, szerdán fogadta a finn kommunista párt küldöttségét, amely aarne saarinennek, a párt elnökének vezetésével hazánkban tartózkodik. a szívélyes, baráti megbeszélésen áttekintették a két párt tevékenységének, valamint a nemzetközi helyzet és nemzetközi kommunista mozgalom egyes időszerű kérdéseit. a találkozón résztvett biszku béla, a politikai bizottság tagja, a központi bizottság titkára és berecz jános, a kb külügyi osztályának vezetője. /mti/

--

bb 22. a kisz kb vörös vándorzászlaja véglegesen a zalaegerszegi szakközépiskola birtokában

vid/ká-ju hgy

1974. november 6.

1974-ben harmadszor nyerte el a kisz kb vörös vándorzászlaját a zalaegerszegi csány lászló közgazdasági szakközépiskola kisz-szervezete, s ezzel véglegesen az iskola birtokába került. szerdán a megyei művelődési központban rendezett ünnepségen deák gábor, a kisz kb titkára adta át az iskola kisz alapszervezetének a vándorzászlót. /mti/

--

bb 23. a 90 éves germanus gyula köszöntése

s-ju zs hgy

1974. november 6.

szerdán töltötte be 90. életévét germanus gyula egyetemi tanár, világhírű tudós. születésnapján az ötvös lóránd tudományegyetem vezetői bensőséges keretek között köszöntötték a neves tudóst. ebből az alkalomból ádám györgy rektor átnyújtotta a hazai és külföldi szerzők közreműködésével készült, az elte kiadásában angol nyelven megjelent germanus-émlékkönyvet. /mti/

--

11.35/ju

- 30 -

12²⁰g

bb 24. a fővárosi vízművek

-ju hgy

1974. november 6.

közlí, hogy november 10-én, vasárnap reggel 7.00 órától előreláthatóan 19.00 óráig hálózatkarbantartási munkák miatt kőbánya magasabb területein nyomáscsökkenéssel kell számolni. /mti/

--

bb 26. iparcikk áruházat avattak adonyban

vid/ká-ju hgy

1974. november 6.

november 7. tiszteletére új kereskedelmi és szolgáltató létesítményeket avattak fejér megyében. szerdán átadták a duna menti áfész új emeletes iparcikk áruházat adonyban. az adonyi duna áruház a tervek szerint évente 15 millió forintos forgalmat bonyolít le.

lajoskomáromban szerdán avatták fel a siómenti áfész új élelmiszer abc áruházat, szabadegyházán és bicskén pedig új postahivatal nyílt. /mti/

--

bb 27. másfél hónapos határidőcsökkentés a székesfehérvári ikarus bővítésénél

vid/ká-ju hgy

1974. november 6.

a fejér megyei állami építőipari vállalat dolgozói kongresszusi vállalásukat teljesítve szerdán ünnepélyesen átadták szerelésre az ikarus székesfehérvári gyárának új óriáscsarnokát. a 60 millió forint értékű munkát az év vége helyett november 7-re befejezték és így megkezdődhetett a 8000 négyzetméteres gyártócsarnokban a technológiai szerelés. a kivitelező vállalatok: az építők, a vbkm, az országos bányagépgyár és a csőszerelőipari vállalat szocialista szerződést kötött a fontos beruházás meggyorsítására. eszerint 1976 helyett már 1975 közepén megkezdődik az új gyártócsarnokban a termelés és ezzel csaknem megkétszereződik a fehérvári gyár autóbusz-kibocsátása. a korszerű berendezésekkel ellátott új szerelőcsarnokban a legújabb, ik-256 típusú panoráma buszokat és az ik-211 jelű városi kisautóbuszokat állítják majd össze. az ikarus új gyártócsarnokának elkészültével 1975-ben már ötezer autóbust gyártanak székesfehérváron. /mti/

--

11.47/ju

- 31 -

12³⁰g

bb 28. huszonnyolc község kenyérgyára

vid/ká-ju hgy

1974. november 6.

pacsa községben elkészült zala megye hetedik kenyérgyára. a naponta 74 mázsa kenyér, illetve péksütemény előállítására alkalmas gyárat szerdán ünnepélyes külsőségek között állították termelésbe. egyelőre 18 pacsa környéki község kenyér és péksütemény igényét elégíti ki, majd egy-két hónap múlva további 10, összesen 28 község lakosságát látja el. a jól gépesített üzemben mindössze 25-en dolgoznak. /mti/

-.-

bb 29. törvényalkotási tapasztalatainkat vietnamban is hasznosítják - interju dr. szakács ödönnel, a legfelsőbb bíróság elnökével

t tf/tm-ju zs hgy

1974. november 6.

igazságügyi területen is hasznos együttműködést alakíthatnak ki a szocialista országok, a jogalkotói és jogalkalmazói munkában szerzett tapasztalatok átadása kölcsönösen segítheti a szervezeti felépítésben ugyan eltérő, de azonos típusú igazságszolgáltatási apparátusok eredményesebb működését. így összegezhetők a legfelsőbb bíróság küldöttségének tapasztalatai a vietnami demokratikus köztársaságban tett tiznapos tanulmányutról, amelyről a hazaérkezés után a delegáció vezetője, dr. szakács ödön, a legfelsőbb bíróság elnöke interjút adott tóth ferencnek, az mti tudósítójának.

- delegációnk - mondta dr. szakács ödön - a vdk legfelsőbb bíróságának elnöke, pham van bach meghívására látogatott a vietnami demokratikus köztársaságba. mindenekelőtt a vdk jogrendszerét, és törvényhozását tanulmányoztuk. megismerkedtünk a vietnami igazságszolgáltatás szervezetével, ezen belül is elsősorban az ottani legfelsőbb bíróság működésével. emellett a vietnamra vonatkozó egyezmények gyakorlati végrehajtásáról is tájékozódunk, elsősorban a nemzetközi jog alkalmazása szempontjából. mindegyik témában magas szintű tárgyalások, jogászai tapasztalatcserék során szerezhetünk konkrét ismereteket.

/ folyt. köv./

11.50/ju

- 32 -

12¹⁵g

bb 29. / törvényalkotási ... 1. folylt./-ju

beszámolt dr. szakács ödön arról is, hogy a mi fogalmaink szerinti igazságügyi minisztérium szerepét a vdk-ban a kormány jogi és törvényhozási bizottsága tölti be. a legfelsőbb bíróság - mint a jogalkalmazás, az igazságszolgáltatás legmagasabb fóruma - szervezeti felépítését tekintve lényegében azonos a miénkkel. törvényességi óvás emelésére a legfelsőbb bíróság elnöke és a legfőbb ügyész jogosult vietnamban. a bíróságok munkája, működése fölötti felügyeleti tevékenységet, amelyet nálunk az igazságügyi minisztérium végez, a vdk-ban a legfelsőbb bíróság látja el a maga apparátusával.

- ami a törvényhozást illeti, etekintetben - mint elmondták nekünk - igen sok jogalkotói ismeretet, hasznosítható tapasztalatot kívánnak tőlünk átvenni vietnami barátaink - folytatta. nekik ugyanis még nincsenek olyan kódexaik, mint nálunk például a büntető törvénykönyv vagy a polgári törvénykönyv. az ilyen kodifikációs munkálatok éppen most vannak folyamatban, s ebben kiemelkedő szerepet játszik a legfelsőbb bíróság. a törvények alkalmazásához szervesen hozzátartozik a felsőfoku jogászképzés: egyetemek helyett jogi főiskolák működnek a vdk-ban, s ezeknek a munkáját is nagyban segíti a legfelsőbb bíróság. örömmel fogadták tőlünk a nálunk használatos jogi tankönyveket, s ilyen jegyzeteket továbbra is kérnek, mert - természetesen megfelelő átültetéssel - náluk is hasznosítani lehet.

- a kapcsolatok továbbépítése érdekében a két ország legfelsőbb bírósága szélesíteni és mélyíteni fogja az együttműködést. többek között egy-egy jogterület elméleti és gyakorlati jogászaiból álló küldöttségek tanulmányútjaival. különösen érdekli a vdk jogászait például a munkaügyi bíraskodás magyarországi rendszere. /mti/

-.-

bb 30. a tit budapesti szervezete

s-ju zs hgy

1974. noveber 6.

közl, hogy a macskássy gyula filmklub első előadását november 9-én este fél hét órakor rendezi a kossuth klubban / viii. kerület muzeum u. 7./ /mti/

-.-

12.00/ju

- 33 -

12³⁰g

bb 31. a pest megyei kishajózási és javító vállalat

zsu-ju hgy

1974. november 6.

közli, hogy taksony-szigetszentmiklós - majosháza, - szigetcsép és dömsöd-makád révátkeléseken november 7-től a rendkívüli viszonyok miatt a teherforgalom bizonytalan ideig szünetel. /mti/

..

bb 32. megjelent a társadalmi szemle novemberi száma

zs-ju hgy

1974. november 6.

a folyóirat vezető helyen közli győri imre ,, politikánk szolgálatában,, című cikkét, amely a tömegpolitikai munka legfontosabb, időszerű, tartalmi kérdéseivel foglalkozik. nemes jános ,, harminc esztendő történelmi íve,, című írása a szovjetunió győzelmének, a szocialista világrendszer kialakulásának jelentőségét, a szocialista országok közösségének fő elvi kérdéseit tárgyalja. a minisztériumok ágazati irányító tevékenységéről adott részletes interjút keserű jánosné könnyűipari miniszter apró évának. érdekes gondolatokat fejteget ancsel éva ,, min mérhetjük fejlődésünket? című esszéje.

a folyóirat közli balázs györgy hozzászólását ahhoz a dokumentumhoz, amelyet az mszmp kulturpolitikai munkaközössége állított össze a szocialista hazafiságról és a proletár nemzetköziségről.

verebélyi imre a tanácsok központi és helyi finanszírozásáról írt tanulmányt. mód aladárné ,, munkásismeretek, munkástörekvések, üzemi demokrácia,, címmel az előző számban megjelent cikkének folytatását teszi közzé.

a folyóirat közli gosztonyi jánosnak és boros sándornak az országos közművelődési tanácskozáson elhangzott felszólalását. az első a közoktatás és a közművelődés kapcsolatáról, a második a nógrád megyei kommunisták közművelődési tapasztalatairól szól. a szocialista országok területi kérdésekkel foglalkozó kutatóinak tanácskozásáról dr. kulcsár viktor és dr. schmidt helga számol be.

a nemzetközi monopóliumok gazdasági expanziójáról szól i.iva-novnak a kommunisztól átvett cikke. kanyó andrás a palesztinai kérdés hátterét és mai problémáit világítja meg írásában. /mti/

..

12.25/ju

- 34 -

bb 33. kitüntetések november 7-e alkalmából

t bc/gg um zs

1974. november 6.

a népköztársaság elnöki tanácsa a nagy októberi szocialista forradalom 57. évfordulója alkalmából eredményes munkájuk elismeréséül párt-, társadalmi- és tömegszervezetek tisztviselőinek és aktivistáinak kitüntetésekkel adományozott.

/a munka érdemrend arany fokozatával és a vörös csillag érdemrenddel kitüntettek névsorát mai bb. 2. számú kiadásunkon közöltük, az e m b a r g ó t f e l o l d j u k !/

a munka érdemrend ezüst fokozatával 305, bronz fokozatával 225 személyt tüntetett ki, a fegyveres testületek 78 tagjának pedig kiváló szolgálatért érdemrendet adományozott az elnöki tanács.

a kitüntettek egy csoportjának losonczi pál, az elnöki tanács elnöke szerdán az országház kupolacsarnokában nyújtotta át az érdemrendeket.

az átadásnál jelen volt fock jení, a minisztertanács elnöke, biszku béla, az mszmp kb titkára, gáspár sándor, a szot főtitkára, az mszmp politikai bizottságának tagjai, pullai árpád, a központi bizottság titkára, és cseterki lajos, az elnöki tanács titkára.

losonczi pál a kitüntetések átadásakor mondott beszédében méltatta a nagy októberi szocialista forradalom világtörténelmi jelentőségét.

- a nagy októberi szocialista forradalom ugyan az orosz munkások, parasztok és katonák műve, de jelentőségében, kitörésének első pillanatától túlnőtt hazája határain. az emberiség történetének ez az első győztes szocialista forradalma, amely az orosz tőkés és földbirtokosok hatalmának összezuzásával, a proletárdiktatura államának megteremtésével egyidejűleg rést ütött a világkapitalizmus rendszerén és megnyitotta az utat a szocialista társadalom felépítése előtt.

/folyt.köv./

- 35 -

12.45/um

10/14/81

bb 33./ kitüntetések ...folyt./um

- a mi népünk tudatában és érzéseiben megkülönböztetett helyet foglal el a nagy október, történelmi tények és tapasztalatok alapján. a magyar munkásosztály e nagyszerű tetteiből merített erőt tanácsköztársaságunk megteremtéséhez. az is egyértelműen világos az egész nemzet tudatában, hogy szabadságunk, mai szocialista létünk október gyökeréről fakad. ezért is ünnepeljük és köszöntjük bensőséges érzésekkel, büszke tudattal e nagy napot. október tanulsága beragyogja egész mai valóságunkat. erőt, bátorítást, feladataink, teendőink jobb megértését, következetesebb valóra váltását sugallja nekünk - mondotta az elnöki tanács elnöke, majd a kitüntetettek példamutató munkájáról szólt. /mti/

..-

bb 34. dr. radó sándor kitüntetése

t bc/gk um zs

1974. november 6.

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa dr. radó sándor kossuth- és állami-díjasnak, a földrajztudományok doktorának, az országos földügyi és térképészeti hivatal főosztályvezetőjének kiemelkedő földrajzi-kartográfiai tudományos munkássága, valamint a nemzetközi munkásmozgalomban kifejtett több évtizedes tevékenysége elismerésül, 75. születésnapja alkalmából a munka vörös zászló érdemrendje kitüntetést adományozta.

a kitüntetést losonczy páál, az elnöki tanács elnöke adta át. /mti/

..-

bb 35. időjárásjelentés

-ju bs

1974. november 6.

a meteorológiai intézet jelenti 1974. november 6-án, szerdán 12 órakor:

az évszaknak megfelelő hőmérséklet

szárazföldünk nagy részén továbbra is az évszakhoz képest hűvös az idő. kedden az alpok és a kárpátok térségében 2-7 fokkal alacsonyabb volt a hőmérséklet csúcserőke, mint a sokévi átlag. nyugat-európa fölött, valamint a szovjetunió európai területének déli része fölött is magasnyomású légköri képződmények helyezkednek el. hatásukra ott a reggeli ködöktől eltekintve, általában száraz az idő. olaszországban, az alpok térségében, valamint a balti-tenger környékén továbbra is változékony, helyenként esős az idő, a hegyeken többfelé havazik. a következő 36 órában a kárpát-medence időjárása lényegesen nem változik, a hőmérséklet az évszaknak megfelelően alakul.

/ folyt. köv./

12.45/ju

- 36 -

vbb 35. / időjárásjelentés ... 1. folyt./-ju

házánkban kedden derült idő volt, csak délkeletről jelentettek 1-3 órás népsütést. a dunántúlon, a duna-tisza között, valamint északkeleten többfelé esett az eső, a hegyeken havazott. a ma reggel 7 óráig lehullott csapadék mennyisége általában 5 mm alatt maradt, csak néhány helyen érte el az 5-8 mm-t. a legmagasabb nappali hőmérséklet általában 5-10 fok között alakult, délkeleten 10-14 fokot mértek. ma hajnalra 0-6 fokig hűlt le a levegő. délelőtt nyugaton borult, máshol változóan felhős volt az ég. egy-két helyen kisebb eső esett. a hőmérséklet 11 órára nyugaton 4-8, máshol 8-12 fokig emelkedett.

budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 6,4 fok volt, 1,3 fokkal alacsonyabb, mint a százéves átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 9 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 770 mm, alig változik.

várható időjárás csütörtök estig: változóan felhős idő, legfeljebb néhány helyen kisebb esővel. mérsékelt, időnként kissé megélénkítő változó irányú szél. a hajnali órákban párásság, helyenként köd. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 0-5, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: 8-13 fok között.

távolabbi kiállítások kedd reggelig:

időnként kissé megnövekvő felhőzet, legfeljebb néhány helyen kisebb esővel. többfelé reggeli ködképződés. legalacsonyabb hajnali hőmérséklet: mínusz 2-plusz 3 fok között. legmagasabb nappali hőmérséklet: 8-14 fok között. jelentős mennyiségű / legalább 5 mm/ csapadék az ország területének 10 százalékán várható.

a duna vízállása budapestnél 336 cm. /mti/

..-

bb 36. meggyorsult a napraforgó betakarítása

i jf/tr-ju sl bs

1974. november 6.

a növényolajipari vállalatok feldolgozó üzemei teljes kapacitással működnek, folyamatosan dolgozzák fel a temelőktől érkező napraforgó szállítmányokat. az üzemek ellátása egyelőre zavartalan; eddig 4.250 vagonnyi olaj-alapanyagot vettek át, további 3.300 vagonnyit pedig fedett tároló helyiségben tartanak addig, ameddig a feldolgozó berendezésekbe kerülhet az értékes, magas olajtartalmú növény.

/ folyt. köv./

12.55/ju

- 37 -

vbb 36. / meggyorsult a ... 1. folyt./-ju

gondot okoz azonban, hogy 1500 vagonnyal termés még kinn van a földeken, miután a napraforgó termőterületének nem egészen 85 százalékán törték le eddig a tányérokát. a legtöbb helyen azért maradtak el, mert az esőzések következtében túlságosan nedvessé vált a talaj ahhoz, hogy a betakarító gépekkel rámelessenek. nem egy helyen napokig, sőt hetekig vízben állt a termés, úgyhogy kézi erővel sem lehetett letörni. a mezőgazdászok szerint a „lábonálló”, napraforgó napról-napra veszít értékéből, ezért az elmúlt két-három napban nagy erőket vontak össze a betakarítás meggyorsítására. a legtöbb helyen a szőlőszüret után felszabaduló munkaerőt irányították a napraforgó táblákra, ahol lehetséges volt, ott a gépeket is munkába állították.

a növényolajipari üzemek szerint az idei termés olajtartalma kedvező, még az esős időjárás sem rontott az eredményeken, ellenben azt tapasztalták, hogy a növény víztartalma még mindig túlságosan magas, ezért mesterséges szárításra van szükség.

a megfelelő termés kiegyensúlyozott lakossági ételajellátást tesz lehetővé az év hátralevő időszakában és 1975-ben. /mti/

--

bb 37. a belföldi szerkesztőség hireinek jegyzéke 8 órától 13 óráig:

-ju hgy

1974. november 6.

1. óvári miklós beszéde
2. 6 kitüntetettek névsora
3. szovjet irodalom
4. puccini műsorok
5. muzeum presszó
6. előadást
7. nyelviskola
8. alkotó ifjúság
9. hidrobiológusok

/ folyt. köv./

13.30/ju

Tb 1440

- 38 -

bb 37. / a belföldi szerkesztőség ... 1. folyt./-ju

10. cukorrépa szállítás
11. munkahelyi társadalombiztosítási tanácsok
12. megyei neb
13. közlekedési balesetek
14. váci mihály gimnázium
15. zászlófelvonások
16. gépjármű szerviz
17. gyilkosság
18. abc áruház
19. új létesítmények
20. szakszervezeti kitüntetések
21. koszoruzási ünnepség
22. kisz vörös vándorzászló
23. germanus gyula köszöntése
24. vízművek közleménye
25. kádár - finn küldöttség
26. iparcikk áruház
27. ikarus
28. kenyérgyár
29. szakács ödön interju
30. tit közlemény
31. kishajózási vállalat közlemény
32. társadalmi szemle
33. kitüntetések
34. radó kitüntetés
35. időjárásjelentés
36. napraforgó
37. hírjegyzék

/mti/

--

bb 38. a magyar képzőművészek szövetsége

gk-ju zs hgy

1974. november 6.

művészeti író szakosztálya és a magyar népköztársaság művészeti alapja műelemző pályázatot hirdet a mai magyar képző- és iparművészettel foglalkozó tudományos elméleti munka támogatására. a pályázat részleteiről bővebb felvilágosítást a magyar képzőművészek szövetségének titkársága ad /budapest, v., vörösmarty tér 1., 10. emelet 1029./ /mti/

--

13.35/ju

Tb 1440

- 39 -

bb 39. a sajtó dolgozóinak kitüntetése

tr-ju zs hgy

1974. november 6.

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa november 7. alkalmából a sajtó 27 dolgozóját tüntette ki. a kitüntetéseket dr. várkonyi péter államtitkár, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának elnöke adta át. a kitüntetések átadásánál jelen volt grósz károly, az mszmp kb agitációs és propaganda osztályának vezetője és fodor lászló, az mszmp kb osztályvezető helyettese. /mti/

--

Helyeszerkesztőségek figyelmébe!

zs/pá-ju hgy

1974. november 6.

mai bb 1-es anyagunkra / óvári miklós rádió- és televízió beszéde/ a következő javításokat adjuk:

a harmadik folytatás utolsó előtti bekezdésének közepén a szöveg helyesen: „... amely súlyos áldozatokat követelő harcokat vívott szerte magyarországon, nem elnyomást...,,

a negyedik folytatás első bekezdésének utolsó mondata helyesen: „ olyan korban élünk, melyben a szabadságnak, az igazságosságnak, a társadalmi egyenlőségnek az emberiséggel csaknem egyidős jelszavai mind következetesebben érvényesülnek mindennapi életünk gyakorlatában is,,.

ugyanebben a folytatásban az utolsó bekezdés ötödik sorában a szöveg helyesen: „... a nagy október utján járó szocialista hazánk felvirágoztatásán...,,

/mti/

--

14.20/ju

- 40 -

1/6 1500

bb 40. berlinben tartják a nők világkongresszusát - nemzetközi előkészítő és végrehajtó bizottság alakult - sajtótájékoztató a tihanyi tanácskozásról

t pr/tr um zs hgy

1974. november 6.

- külön örömeinkre szolgál, hogy szocialista ország, a német demokratikus köztársaság fővárosa lesz a nők világkongresszusának vendéglátó házigazdája, s így a világ valamennyi tájáról delegált nőtársaink egy szocializmust építő ország sikereivel, eredményeivel is megismerkedhetnek - ezekkel a szavakkal kezdte nemzetközi sajtóértekezletét szerdán a magyar nők országos tanácsának székházában freda brown, a nemzetközi demokratikus nőszövetség alelnöke, a világkongresszust előkészítő végrehajtó bizottság most megválasztott elnöke.

a sajtóértekezleten annak a november 4-én és 5-én tihanyban tartott tanácskozásnak az eredményeit ismertették, amely a nők világkongresszusának előkészítését volt hivatott szolgálni. a tanácskozáson 34 nemzetközi és 13 regionális szervezet, 34 nemzeti nőbizottság és 23 nemzeti előkészítő bizottság delegációja vett részt. az előzményekhez tartozik: az ensz közgyűlésének 27. ülészsaka a nők nemzetközi évének nyilvánította az 1975-ös esztendő. a nők évévé, hogy bátorítsa őket életkörülményeik javítására, szavuk felemelésére, jogaik kivívására. az ensz határozat egyben azt is jelenti, hogy az egyesült nemzetek szervezete jelentős hozzájárulásként ismeri el a nők tevékenységét országaik társadalmi, politikai, gazdasági és kulturális életének fejlődéséhez, s szorgalmazza a férfiak és a nők egyenlőségének megteremtését. a határozat visszhangja igen kedvező: a nők nemzetközi évének meghirdetését meglelégedéssel fogadták a kormányok, a különféle nem kormányzati szervek, mozgalmak és csoportok, s örvendetes tényként nyugtázta a világ haladó közvéleménye.

az ensz gazdasági és szociális tanácsa programot dolgozott ki a nők esztendjére. a program három fő célja: elő kell segíteni a férfiak és a nők egyenlőségének érvényesülé-

sét, biztosítani kell a nők teljes-mértékű részvételét országuk építésében, közéletében, s el kell ismerni a nők értékes szerepét a nemzetek jószomszédi kapcsolatainak, együttműködésének fejlesztésében, a világbéke erősítésében. az ensz határozatot követően rendre megalakultak a nemzeti előkészítő bizottságok, amelyeknek többsége kormánya támogatását is élvezi. e munkacsoportok most dolgoznak a nők esztendjére szóló akcióprogramjuk kialakításán, formálják javaslataikat, indítványukat. kezdeményezéseik sorába tartozik a nők világkongresszusának összehívása.

/folyt.köv./

- 41 -

14.27/um

1/6 1500

vk 40. / berlinben1.folyt./um

a tihanyi tanácskozás résztvevői sikerrel munkálkodtak a világkongresszus megalapozásán: nemzetközi regionális és a nemzeti szervezetekből, mozgalmakból nemzetközi előkészítő bizottságot alakítottak, s életre hívták a 15 nemzetközi szervezetet képviselő végrehajtó bizottságot. döntöttek a kongresszus dátumáról és színhelyéről: a széleskörű népmozgalmi fórumot 1975. október 20-ra hívják össze a német demokratikus köztársaság fővárosába.

a kétnapos előkészítő értekezleten nyolcvanán szólaltak fel, ismertették országuk leányainak, asszonyainak helyzetét, gondjait és sikereit, tették meg a kongresszussal kapcsolatos javaslataikat. a felszólalók között volt fanny edelmann, a nemzetközi demokratikus nőszövetség főtitkára, aki egyebek között leszögezte, hogy a nők világkongresszusának összehívása rendkívül időszerű, hiszen napjainkban jelentős átalakulásnak lehetünk tanúi a nemzetközi életben: a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élésének elve mindinkább a nemzetközi kapcsolatok általánosan elismert normájává válik. mélyül és fejlődik az országok, népek közötti együttműködés, s így mind realisabbá válik a nők megkülönböztetése elleni összefogás sikere.

felszólalt a tanácskozáson helvi sipila: az ENSZ szociális, fejlesztésügyi és humanitárius ügyekkel megbízott főtitkárhelyettese is, aki aláhuzta: az egyesült nemzetek szervezetének fennállása óta még soha sem volt olyan mérvű mozgósítás és összefogás a nők érdekében, mint amilyen 1975-ben, a nők nemzetközi évében várható.

a tihanyi tanácskozáson arról is döntöttek, hogy a kongresszuson hét bizottságban folyik majd a munka, ezek témakörei: a nők egyenjogúsága, a nő és a fejlődés, a nő a társadalomban, a nő a családban, a nő és a béke, szolidaritás és nemzeti függetlenség, együttműködés és közös akciók. a most megalakított nemzetközi végrehajtó bizottság dolgozza majd ki a kongresszus ügyrendjét.

a tihanyi tanácskozás a világ valamennyi nőjéhez címzett felhívással zárta munkáját. azoknak szánták mozgósító sorokat, akik jól tudják, hogy a nők megkülönböztetésének minden formája sérti az emberi jogokat, akik elismerik, hogy a férfiak és a nők valódi egyenlősége döntő jelentőségű az emberi fejlődés, a társadalmi igazságosság, a demokrácia, a nemzeti függetlenség és a béke szempontjából. dolgozzunk együtt - hangzik a felhívás - hogy a világkongresszus a nők nemzetközi évének kiemelkedő eseményévé váljék./mti/

14.35/um

- 42 -

bb 42. dél-dunántul legnagyobb acélöntődéje a mecseki ércbányánál - rekonstrukcióval kétszeres teljesítmény

vid/kz-ju hgy

1974. november 6.

a mecseki ércbányászati vállalat kővágószőlősi öntődéjét déldunántul legnagyobb acélöntődéjévé fejlesztették. a bővített, korszerűsített üzemet a november 7-1 ünnepség keretében, szerdán adták át. természetesen itt nem lehet dunaujvárosi, vagy díósgyőri méretekkel számolni, a feladat azonban amit ellátnak, jelentős. az üzemet a hatvanas évek közepén, a bánya saját igényeinek kielégítésére hozták létre. a gyorsan fejlődő, jól felszerelt öntőde s kitűnő munkásgárdája évről évre többet produkált, az évi termelés ezer tonna fölé nőtt, ami messze túlhaladta a vállalat saját szükségletét. ezért külső megrendelőket is ellátnak. a rekonstrukció költségeihez az egyik legrégebbi partner, a cementipar, továbbá az alumíniumipar is hozzájárult jelentős milliókkal, aminek eredményeként az üzem kapacitása kétszeresére nőtt. a bővítés terveit és a kivitelezést az ércbánya végezte. a munkát két hónappal a határidő előtt fejezték be.

1975-ben a tervek szerint több mint ötven millió forint értékű keménymángán és egyéb különleges acélöntvényt készítenek az üzemben. /mti/

-.-

bb 43. megszűnt a hastifusz járvány

i mir/pá-ju zs hgy

1974. november 6.

mint jelentettük, a heves megyei recsk községben egy fertőzött, ázott kut vizétől hastifusz megbetegedések fordultak elő. az egészségügyi minisztérium, valamint a megyei tanácsi és közegészségügyi szervek intézkedései nyomán a járványt felszámolták. időközben a járvány által érintett területet árvíz is sújtotta, ezért a hatóságok a hastifusz elleni védőoltásokat a korábbinál szélesebb körre terjesztették ki.

az egri megyei kórházban ápolt betegek állapota ^a gondos orvosi gyógykezelés következtében gyorsan javul. haláleset nem fordult elő. a járvány gyakorlatilag megszűnt. /mti/

-.-

14.40/ju

-43-

bb 44. hétfőn temetik harangozó gyulát

s zs-ju hgy

1974. november 6.

harangozó gyula kossuth-díjas kiváló művész bucsuztatása november 11-én, hétfőn 12 óra 30 -kor lesz az operaház előcsarnokában. temetése ezt követően 14 órakor lesz a rákoskereszturi új köztemetőben. /mti/

--

bb 45. doktor avató tanácsülés a miskolci nehézipari műszaki egyetemen

vid/kz-ju hgy

1974. november 6.

tizennégy műszaki doktort avattak szerdán a miskolci nehézipari műszaki egyetem nyilvános tanácsülésén. az új műszaki doktorok fogadalomtéttele után dr. simon sándor, az egyetem rektora adta át az okleveleket. /mti/

--

bb 46. elhunyt köte andrás,

s-ju zs hgy

1974. november 6.

a párt és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje. temetése november 11-én, hétfőn délután 14 órakor lesz a rákoskereszturi köztemetőben.

mszmp vii. kerületi bizottsága
észak-pesti vendéglátóipari vállalat

/mti/

--

14.45/ju

- 44 -

bb 47. kitüntetések az mhsz-ben

um zs hgy

1974. november 6.

a nagy októberi szocialista forradalom 57. évfordulója alkalmából a xvii. ejtőernyős világbajnokságon végzett kiemelkedő munkájukért a magyar honvédelmi szövetség dolgozóinak és társadalmi aktivistáinak kiss lajos vezérőrnagy, az mhsz főtitkára kitüntetések, elismerő okleveleket és jutalmakat adott át. az ünnepségen részt vett csémi károly altábornagy, honvédelmi államtitkár, aki elismerését fejezte ki az ejtőernyős világbajnokság magas színvonalu megrendezéséért. /mti/

--

bb 48. ügyészségi dolgozók kitüntetései

tm um zs hgy

1974. november 6.

a legfőbb ügyészségen a november 7-i ünnepség keretében dr. szénási géza legfőbb ügyész a magyar népköztársaság elnöki tanácsa nevében az ügyészség tíz dolgozójának kitüntetések, több ügyészségi dolgozó kapta meg az „ügyészség kiváló dolgozója”, kitüntető jelvényt és részvételt legfőbb ügyészi dicséretben. /mti/

--

bb 49. a buza 61 százaléka földben van csongrádban - naponta több mint háromezer hektárt vetnek

vid/um k z hgy

1974. november 6.

csongrádban hatnapos esőszünet után a mélyebb fekvésű kötött talajok is részben felszikkadtak. ahol eddig csak kerülgették a sártengert, ott szerdán ismét megindultak a gépek. a csongrád megyei tanács mezőgazdasági osztályának felmérése szerint a tervezett 75.700 hektár búzaterület 61 százalékán földben van a mag. eddig 15 közös gazdaság, köztük a pusztamérgesi rizling, a tömörkényi alkotmány, az ásóthalmi szabadságharcos tsz teljesítette őszi vetéstervét. a legtöbb közülük terven felüli vetésre is vállalkozott, ugyanakkor átengedte felesleges gépeit a nehezebb helyzetben lévő szomszédainak. a megye gazdaságai most már naponta több mint 3.000 hektár búzát vetnek.

/folyt.köv./

- 45 -

14.50/um

Tölg

vbb 49. /a buza ...folyt./um

az őszi kalászosok vetésének sok helyen előfeltétele a kukorica betakarítása. a 82.000 hektár takarmánygabona 58 százalékat törték le eddig. a forráskuti haladás és még nagyon sok más tsz-ben éjszaka is dolgoznak a csőtörő kombájnok. nyomukban pedig szántanak, illetve vetik a jövő évi kenyér magját. /mti/

-. -

bb 50. felavatták székesfehérvár millenniumi óvodáját

vid/um kz hgy

1974. november 6.

új, százhuszonöt apróságnak második otthont adó óvodát avattak szerdán székesfehérváron. a gyermekintézmény társadalmi összefogásból, az üzemeknek, a vállalatoknak és az intézményeknek a város ezeréves évfordulójára tett felajánlásai-ból épült. a korszerűen felszerelt épületben már megkezdődött az oktató-nevelő munka. székesfehérváron egyébként az elkövetkező években újabb óvoda épül majd társadalmi összefogásból, a millenniumi óvoda avatóünnepségén ugyanis a közuti építő vállalat dolgozói bejelentették, hogy 40.000 forintot ajánlanak fel egy új gyermekintézmény építésére. /mti/

-. -

bb 52. kitüntetés

um zs hgy

1974. november 6.

az elnöki tanács bálint endre festőművésznak, a magyar népköztársaság érdemes művésznak, eredményes alkotótevékenysége elismerésül 60. születésnapja alkalmából a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. a kitüntetést garamvölgyi józsef kulturális miniszterhelyettes adta át. /mti/

-. -

bb 53. a nemzetközi ujságíró szervezet iskolájának hallgatói a szovjet kultúra házában

um zs hgy

1974. november 6.

a nagy októberi szocialista forradalom 57. évfordulója alkalmából a nemzetközi ujságíró szervezet budapesti iskolájának ázsiai, afrikai és latin-amerikai hallgatói szerdán látogatást tettek a szovjet kultúra és tudomány házában. filmbemutatót vettek részt, megtekintették a ház kiállításait. a látogatáson jelen volt l.p. abomov, a szovjet nagykövetség sajtóattaséja és fábián ferenc, a muosz főtitkárhelyettese. /mti/

-. -

14.55/um

13/600

- 46 -

vbb 51. ünnepségek, új létesítmények avatása vidéken a nagy októberi szocialista forradalom 57. évfordulója alkalmából

ö vid-fm szb hgy

1974. november 6.

szerdán országsszerte ünnepségeken emlékeztek meg a nagy októberi szocialista forradalom 57. évfordulójáról. a párt-, állami és társadalmi szervek, az üzemek és intézmények képviselői megkoszorúzták a felszabadulási és a szovjet hősi emlékműveket. koszorúzási ünnepség zajlott le többek között békéscsabán, debrecenben, egerben, győrött, kecskeméten, kiskunhalason, salgótarjánban, széksárdon, székesfehérváron, szolnokon, szombathelyen és tatabányán.

a komárom megyei pártbizottság székházában, tatabányán ünnepi ülést rendeztek, amelyen szunyogh lászló, a városi pártbizottság első titkára méltatta az évforduló jelentőségét. az esztergomi dolgozók nagygyűlésen emlékeztek meg a nagy októberi szocialista forradalomról. az esztergomi művelődési központban jubileumi fotókiállítás nyílt. dorogon felavatták a felújított film-színázat, a járási művelődési központban pedig politikai könyvkiállítást nyitottak. megyeszerte kitüntetések adtak át az élenjáró dolgozóknak, mozgalmi aktivistáknak.

bács-kiskun megye központi ünnepségét kecskeméten tartották, ahol erdélyi ignác, a megyei pártbizottság titkára mondott beszédet. kiskunhalason, a máv-kulturotthonban, lenin és a forradalom, címmel bélyegkiállítást rendeztek. - veszprém megye városaiban is ünnepi események zajlottak le. a megyeszékhelyen tartott központi rendezvényen ünnepi műsort adott a város két kórusa, szimfonikus zenekara és a petőfi színház társulata. ajkán a várossá nyilvánítás 15. évfordulója alkalmából kiállítás nyílt a másfél évtized eredményeiről.

salgótarjánban, a józsef attila művelődési központban disz-ünnepséget rendeztek, amelynek szónoka ozsvárt józsef, a városi pártbizottság első titkára volt. balassagyarmaton felavatták a fegyveres erők klubját. - a szolnoki szigligeti színházban tartott megemlékezésen barta lászló, a megyei pártbizottság titkára mondott beszédet. karcagon, kisujszálláson, kunmadarason, szolnokon magyar-szovjet baráti találkozókra került sor. a kunhegyesi vörös október tsz-ben, a kisujszállási arany jános általános iskolában, a magyar hajó- és darugyár napokban felavatott tiszafüredi üzemében és jászberényben mszbt-tagcsoportok tartották alakuló ülésüket. a megye több mint harminc üzemében, vállalatánál kiállításokon szemléltetik a nagy októberi szocialista forradalom eseményeit, a magyar-szovjet kapcsolatokat.

/folyt.köv./

13/600

-47-

vbb 51. /ünnepségek... 1. folyt./-szb

pest megye számos városában, községében is megemlékeztek az évfordulóról. többek között cegléden, gödöllőn, nagykovácsán, szentendrén és vácotton rendeztek ünnepségeket. az évforduló alkalmából pomázon orvosi rendelőt, a gödöllői kazinczy utcai lakótelepen abc-áruházat, pilisen egészségügyi kombinátot adtak át rendeltetésének. - zalaegerszegen, az ifjusági házban megrendezett ünnepi gyűlésen baranyai jános, a zala megyei pártbizottság titkára méltatta a világ első proletárállama létrejöttének jelentőségét. - a szekszárdi diszünnepségen résztvett volna megye szovjetunióbeli testvérterülete, tovább küldöttsége is. az ünnepi beszéd után a pirin bolgár állami ének- és táncgyűttes mutatta be műsorát.

a fejér megyei központi ünnepséget a székesfehérvári vörösmarty színházban tartották, ahol takács imre, a megyei pártbizottság első titkára mondott beszédet. - a szombathelyi művelődési és sportházban lezajlott ünnepélyen kovács lászló, az mszmp vas megyei végrehajtó bizottságának tagja emlékezett meg a nagy októberi szocialista forradalomról, majd a magyar állami népi együttes adott műsort. - hasonló esemény zajlott le a nyiregyházi vasszerkezeti és gépipari vállalat üzemcsarnokában, ahol varga gyula, a városi pártbizottság első titkára volt az ünnepi szónok.

pécsett több új létesítményt adtak át rendeltetésének. az uránvárosi lakónegyedben felavatták az endresz györgy utcai kibővített óvodát, a kertvárosi új lakótelepen lakásszövetkezeti klubkönyvtár nyílt, továbbá 30 újabb munkáslakást vettek birtokba tulajdonosaik. - a miskolci nemzeti színházban tartott diszjelőadás előtt sallós gábor, a színház igazgatója mondott ünnepi köszöntőt. - megemlékeztek a nagy októberi forradalomról a várossá nyilvánításának 20. évfordulóját ünneplő kazincbarcika üzemeiben, vállalatainál is. ez alkalommal adták át a legkiválóbb társadalmi munkásoknak a városi tanács által a két évtizedes jubileum tiszteletére alapított emlékplakettet.

diszünnepséget rendeztek a debreceni csokonai színházban is, ahol szilágyi gábornak, a városi pártbizottság első titkárának üdvözlő szavai után kollár jános, a megyei pártbizottság titkára mondott beszédet. - békéscsabán az mszmp székházában, valamint a megyei tanács vb-termében rendezett ünnepségeken frank ferenc, a békés megyei pártbizottság első titkára, illetve klaukó mátyás, a megyei tanács elnöke adott át kitüntetések a párt- és állami munkában élenjáró dolgozóknak. ezte a jókai színházban szemjon mojszejevics reingoldnak, az oszszk érdemes művészenek, a penzai állami lunacsarszkij színház igazgató-főrendezőjének rendezésében bemutatták izidor stok „az élet megy tovább”, című drámát. a sarkadi ady endre gimnázium és szakközépiskola kisz-szervezetének átadták a kisz központi bizottságának - immár harmadik alkalommal, illetve véglegesen elnyert - vörös vándorzászlaját.

/folyt.köv./

bb 51. /ünnepségek... 2. folyt./-szb

kaposvárott ünnepélyesen átadták rendeltetésének a kalinyini városrészben 35 millió forintos költséggel létesített „zselic”, szövetkezeti áruházat, továbbá felavatták az új, 200 személyes óvodát. a somogy megyei lábod községben nyolctantermes általános iskolát avattak, a szőcsénypusztai erdészeti szakmunkásképző iskola kisz-szervezetének pedig átadták a kisz központi bizottságának, - harmadizben, illetve véglegesen elnyert - vörös vándorzászlaját.

a szegedi nemzeti színházban tartott diszünnepségen dr. varga dezső, a városi pártbizottság titkára méltatta a nagy októberi szocialista forradalom 57. évfordulójának jelentőségét, majd a színház művészei előadták rozsgyesztvenszkij „requiem”, című művét. - a győr-sopron megyei központi ünnepséget ugyancsak szerdán rendezték meg a győri kiskaludly színházban, ahol horváth imre, a megyei pártbizottság titkára méltatta november 7. jelentőségét. győrszemere községben új iskolát avattak az évforduló alkalmából. - heves megyében szerdán béke- és barátság-vonat érkezett a szovjetunióból. a 350 szovjet vendég ellátogat több városba és községbe, s résztvesz a november 7. tiszteletére rendezett ünnepségeken. a mátrai erdő- és fafeldolgozó gazdaság egri központjában az évfordulót méltató ünnepségen aranygyűrűt adományoztak 93 törzsgárdatagnak. /mti/

..-

bb 59. a fejér megyei termelőségtervezetek hatvan százaléka telteljesíti buzavetési tervét

vid-kz szb hgy

1974. november 6.

fejér megye termelőségtervezeteiben, állami gazdaságai-ban széles körű akciópontakozott ki annak érdekében, hogy a mezőgazdaság nehéz helyzetére való tekintettel a tervezettnél nagyobb területen vessenek kenyérgabonát. eddig a termelőségtervezetek hatvan százaléka ajánlotta fel, hogy öt-tíz százalékkal megnövelje a buza vetésterületét. több gazdaságban a tervezett területen már végeztek is a vetésével, és a „plusz”, földeken dolgoznak a vetőgépek. soponyán harminc hektárral, tácon hatvan hektárral, szabadbattyánban százhusz hektárral, mezőszilason pedig száz hektárral vetnek több buzát a tervezettnél. a felajánlások eredményeként előreláthatóan négy-ötezer hektárral növekszik majd fejér megyében a buza vetésterülete. /mti/

..-

16.00/szb

-49-

bb 54. az országos béketanács emléklakettjével tüntették ki a mecseki szénbányák kollektíváját

vid/ká/ny hgy

1974 november 6

az országos béketanács emléklakettjével tüntették ki a mecseki szénbányák kollektíváját a békemozgalomban végzett munkájuk elismeréseképpen. a kitüntetést sebestyén nándorné, az országos béketanács főtitkára adta át szerdán délután azon az ünnepi megemlékezésen, amelyet november 7-e tiszteletére rendeztek a vállalat pécsi központjában.

baranya legnagyobb ipari vállalatának dolgozói napi feladataik példás ellátása mellett éveken át sok-sok tanujelét adták, hogy aktív részesei a békemozgalomnak. így például a vietnami szolidaritási alapra több mint 4 millió forintot fizettek be, 176 liter vért juttattak a vietnami sebesülteknek, 25 vietnami hazafit pedig a harkányi bányászudulóban láttak vendégül. szoros baráti kapcsolatot fűzi a mecseki szénbányászokat szovjet társvállalatok, üzemek dolgozóihoz. tavaly több mint félszázan utaztak a baráti országba. hallatták szavukat a tragikus chilei események idején./mti/

-. -

bb 55. új egészségház sárospatakon

vid/kz/ngy hgy

1974 november 6

új egészségházat avattak szerdán sárospatakon. a város kialakulóban lévő központjában több mint 6 millió forintos költséggel épült új létesítményben a körzeti orvosi rendelőkön kívül több szakorvosi rendelőt szereltek fel korszerű gyógyászati eszközökkel. az új egészségházban kapott helyet az anya- és csecsemővédelmi rendelő és szaktanácsadó is.

sárospatak új egészségügyi létesítménye a város lakosságán kívül szakorvosi ellátásban részesíti a környék több mint tíz településének betegeit is./mti/

-. -

bb 56. elhunyt rétfalvi ferenc,

s/ny zs hgy

1974 november 6

a párt és munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje. temetése november 12-én, kedden délután 15 órakor lesz a rákoskeresztúri temetőben.

mszmsp xiii. kerületi bizottsága./mti/

-. -

16.05/ny

-50-

16.16.25

bb.58. szovjet és magyar szakemberek munkásikere november 7-e előestéjén - felállították a szegedi gázfeldolgozó első acéltornyát

vid-kz/fé hgy

1974. november 6.

a szegedi színhidrogén medencében szerdán közös szovjet-magyar munkásiker köszöntötte a nagy októberi szocialista forradalom évfordulóját: 24 szovjet szakmunkás, mérnök és technikus irányításával, közreműködésével, több órás megfeszített munkával felállították a szegedi 2. számú gázfeldolgozó üzem egyik legfontosabb részét, a negyven tonna súlyú, 36 méter magas színhidrogén-lepárlótornyot. mindez nem csekély műszaki feladat: megoldására külön vasuti vágányokat, daruplyát építettek a helyszínen, s két nagy emelődaru összehangolt munkája nyomán emelkedett betonalapzatára az acélkokoloszsus. a következő hetekben további hasonló tornyokat állítanak fel a magyar-szovjet kooperációban mintegy 800 millió forintos beruházással készülő üzemben. a nagy munka tervszerűen halad, s az építkezést a jövő év végén fejezik be.

az üzem hasonmása, az 1. számú gázfeldolgozó már felépült, s ez év utolsó heteiben kezdi meg a próbatermelést. a két üzem együttesen annyi propán-butánt termel majd, amely lehetővé teszi, hogy az ország palackosgázt használó háztartásainak számát egymillióval növeljék. emellett nagymennyiségű gázolint, izopetánt és más szénhidrogénszármazékot is gyártanak benzinjavításra, illetve vegyipari alapanyagoknak./mti/

-. -

bb.57. ötven személyes óvoda szentesen társadalmi segítséggel

vid-kz/fé hgy

1974. november 6.

szerdán szentesen ötven személyes új óvodát vettek birtokukba a gyermekek. az intézmény egy meglévő épületben kapott helyet. a célnak megfelelő átalakítására és berendezésére a város üzemei és a lakosság 600.000 forint önkéntes befizetéssel, illetve társadalmi munkával járult hozzá./mti/

-. -

bb.61. a fővárosi vízművek

tm/zs/fé hgy

1974. november 6.

értesíti a lakosságot, hogy november 6-án, szerdán 18 órától november 7-én, csütörtökön reggel 7 óráig hálózatjavítási munkák miatt az óbudai lakótelep magas övezetén vízhiány lesz./mti/

-. -

-51-

16.16.25

bb.60. második felidőben a vetés és a betakarítás szolnok megyében

vid-kz/fé hgy

1974.november 6.

nyolc napja nem esett az eső szolnok megyében, így kedvezőbb feltételek alakultak ki az őszi munkákra. alig több mint egy hét alatt többszörösére nőtt az előző hetek munkateljesítménye. a járszágon, karcagon, mezőhéken, törökszentmiklóson éjjel is dolgoznak a vetőgépek, egy hét alatt tizenötezer hektáron került földbe az őszi buza. a jövő évi kenyérnekvalót eddig több mint 50 ezer hektáron vetették el. a nagyunságban és a tiszamentén - kemény munkával - tuljuttatottak a rizsbetakarítás félidején is. több mint 120 speciális rizskombájjal néhány nap alatt csaknem 2 ezer hektár rizst arattak le és csépelel. karcagon az ország legnagyobb rizsraktárában és hátolómalmában valamennyi szárító berendezés üzemel és folyamatos az új rizs feldolgozása. a téli disznóoros szezionra a késői betakarítás ellenére is lesz bőven rizs az üzletekben. a cukorrépa betakarítása a több mint nyolcezer társadalmi munkás kézi erejének a segítségével a befejezés stádiumába került. ha az idő továbbra is kedvez a megy mintegy 15 ezer hektár cukorrépáját vasárnapig feldolgozzák./mti/

--

bb.62. művészbarátok klubja székesfehérvárott

vid-kz/fé hgy

1974.november 6.

művészbarátok klubja nyílt szerdán székesfehérvárott. a fejér megyei tanács művelődési osztálya által berendezett új klubnak az a feladata, hogy fejlessze, irányítsa a szocialista művészetet, otthont adjon a városban élő íróknak, költőknek, képzőművészeknek, s befogadja a művészetbarátokat. a klub lehetőséget ad majd a hivatásos művészek és az amatőrregyüttesek közötti kapcsolat elmélyítésére is./mti/

--

bb.63. megnyílt a veszprém megyei képzőművészek őszi tárlata

vid-kz/fé hgy

1974.november 6.

a veszprémi bakonyi muzeumban szerdán szász andrás, a megyei tanács elnökhelyettese megnyitotta veszprém megye művészeinek xvi. őszi tárlatát. immár hagyomány veszprémben, hogy a nagy októberi szocialista forradalom tiszteletére a megye művészei a legutóbbi időszak alkotásaiból reprezentatív bemutatót tartanak. ez alkalommal 29 művész 53 alkotását állították ki. a rangos bemutató, amely reprezentálja veszprém megye képzőművészeinek sokszínűségét, egyaránt helyet adott grafikák, festmények, szobrok, domborművek és textiliák kiállítására./mti/

16.10/fé

--
-52-

bb 64. a tervezettnél több búzát vetnek bács- kiskun megyében

vid/kz/ny hgy

1974 november 6.

végre időhöz jutott bács- kiskun megye mezőgazdasága: tíz napot tölthettek folyamatos munkával a határban. a szikkadó talajokon emberek, gépek ezrei dolgoznak, hogy a még kint lévő terményt mentse, s befejezzék a vetést. ez utóbbi elvégzéséhez még tíz száraz, csapadékmentes napra lenne szükség, s akkor mindenütt földben teletelhetne a vetés. az éjjel-nappali műszakban 8-9.000 hektárral nő a bevetett terület. a nagy októberi szocialista forradalom évfordulójának tiszteletére számos gazdaságban befejezték ezt a munkát. a kiskunhalasi állami gazdaságban, a szüret végeztével, a buza is földbe került. van példa arra is, hogy számolva a kései vetés hátrányával, az eredetileg tervezettnél nagyobb területen vetnek gabonát. a városföldi petőfi tsz-ben 70 hektárral növelik a buza vetésterületét. gondolnak erre a jó kenyérgabonatermőföldeken gazdálkodó bácskai termelőszövetkezetek is, itt a talajok nedvessége miatt még nem mindenütt járható a határ. ezért a talajadottságoknak megfelelően kellett módosítani a vetéstervet, s az ujonnan kijelölt földeken éjjel-nappal dolgoznak a magágykészítő traktorok és a vetőgépek. így is sokhelyütt két erőgép vontatja a magot szóró gépet. a munkák gyorsítására november 7-i műszakot szerveztek a bajai járás traktorosai./mti/

--

felhasználható 17 órától

bb 65. csizmadia zoltán kiállítása

vid/kz/ny hgy

1974 november 6

szerdán szegeden a kárász utcai bemutató teremben megnyílt csizmadia zoltán festőművész kiállítása. a művész ezuttal 33 olajfestményét mutatta be a közönségnek. olajképeinek többsége hazai tájakat örökít meg, néhány festményének megalkotására pedig földközi-tenger melléki országokban tett tanulmányutjai ihlették./mti/

--

16.10/ny

-53-

b 66. nyolcezer négyzetméter alapterületű áruház alapköveté-
tele békéscsabán

vid/kz/ny hgy

1974 november 6

nyolcezer négyzetméter alapterületű áruház alapkövét helyez-
ték el szerdán békéscsabán. az ünnepségen a város címerét, az
aznapi békés megyei népujságot és pénzerméket, továbbá az alapi-
tó okmányt magába foglaló urnát borsos lászló belkereskedelmi mi-
niszterhelyettes, csatári béla, az mszmp békés megyei
bizottságának titkára és klaukó mátyás a békés megyei tanács
elnöke helyezte az alapköbe. az alapkövetétele után kerek fe-
ferenc, a békés megyei állami építőipari vállalat igazgatója
az építők nevében ígéretet tett, hogy a mintegy 10 millió forin-
tos beruházás kivitelezését a kitűzött határidőre befejezik./mti/
--

bb 67. a mahart közli,

s/ny sl hgy

1974 november 6

hogy a budapest-horány-surány közötti menetrendszerinti személy-
hajó járatát ez évben november 10-én vasárnap közlekedtetni utol-
jára./mti/
--

bb 68. nivó-díjas mezőgazdasági szakkönyvek

k sz/mm/ny sl hgy

1974 november 6

a mezőgazdasági könyvkiadó múlt évben megjelent szakkönyvei
közül nyolc kapta meg a kulturális minisztérium nivó-díját. a dí-
jakat szerdán dr. sárkány pál, a kiadó igazgatója adta át az al-
kotóknak. nivó-díjat kapott az állattenyésztéssel és- tartással
foglalkozó szakkönyvek közül: lőrincz ferenc- lencsepeti jeno
husipari kézikönyv; a szarvasmarhatenyésztés című nemzetközi ki-
advány horn-jasiorowski- plesnik - schwark szerkesztésében; szla-
meniczky istván állati termékek a hazai és világgazdaságban és
harasztí ede az állat és a legelő című munkája. balázs sándor
gombatermesztés, balázs sándor-filius istván zöldségkülönleges-
ségek; kádár gyula borászat, valamint lelkes lajos virágoskert,
pihenőkert könyve ugyancsak nivó-díjban részesült./mti/
--

16.15/ny

-54-

Tolló

bb 69. együttműködési szerződés

i me/zus szb zs hgy

1974. november 6.

a nagy októberi szocialista forradalom évfordulója, vala-
mint a szovjet kultúra és tudomány háza megnyitásának egy éves
jubileuma alkalmából vlagyimir lavrentievics bodnar, a szovjet
kultúra és tudomány háza tudományos igazgatóhelyettese és dr.
lázár péter, az országos műszaki könyvtár és dokumentációs köz-
pont főigazgatója együttműködési szerződést írt alá, a két in-
tézmény közötti kapcsolatok kiszélesítésére. az együttműködés
célja: a szovjet irodalom fokozottabb propagálása, hasznosítá-
sa a hazai kutatásban, műszaki fejlesztésben.

az aláíráson jelen voltak a szovjet kultúra és tudomány há-
za, valamint az országos műszaki könyvtár és dokumentációs köz-
pont vezető munkatársai. /mti/
--

bb 70. embargó: 19 h-ig!

magyar vezetők üdvözlő távirata november 7 alkalmából a szovjet
államférfiakhoz

tm zs szb hgy

1974. november 6.

l.i. brezsnyev elvtársnak, a szovjetunió
kommunista pártja központi bizottsága fő-
titkárának,

n.v. podgornij elvtársnak, a szovjetunió
legfelsőbb tanácsa elnöksége elnökének,

a.n. koszigin elvtársnak, a szovjetunió
minisztertanácsa elnökének

m o s z k v a

kedves elvtársak! a nagy októberi szocialista forradalom
57. évfordulója alkalmából a magyar szocialista munkáspárt köz-
ponti bizottsága, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa és kor-
mánya, népünk és a magunk nevében forró elvtársi üdvözetünket
és szívélyes jókívánságainkat küldjük önöknek, a szovjetunió kom-
munista pártja központi bizottságának, a szovjetunió legfelsőbb
tanácsa elnökségének és minisztertanácsának, a szovjetunió test-
véri népeinek.

/folyt.köv./

-55-

1420

bb 70. /magyar vezetők... 1. folyt./-szb

a nagy októberi szocialista forradalom évfordulóját az első proletárállam megalakulását a haladó emberiség a szabadságért, a függetlenségért, a szocializmusért és a békéért harcoló népek legfőbb támasza létrejöttének történelmi eseményeként ünnepli. a szovjetunió lenini külpolitikája a béke és a biztonság megszilárdítása érdekében kifejtett szüntelen aktivitása széleskörű elismerést váltott ki az egész világon. a szovjetunió kommunista pártjának és kormányának erőfeszítései jelentős mértékben elősegítették a kommunista és munkásmozgalmat, a szocialista közösség egységének erősödését. a szovjet emberek jelentős eredményeket értek el a kommunizmus építésének minden területén. a szovjetunió népeinek testvéri barátsága, még szorosabb tömörülése lenini pártjuk, a szovjetunió kommunista pártja köré újabb nagy sikereket záloga.

nem sokkal a forradalom évfordulója előtt járt a szovjetunióban a magyar népköztársaság párt- és kormányküldöttsége. a látogatás a nagy október eszméin alapuló hagyományos magyar-szovjet barátság újabb jelentős állomása. meggyőződésünk, hogy a magyar és a szovjet vezetők szívélyes légkörű és rendkívül eredményes megbeszélései nagymértékben hozzájárulnak pártjaink és országaink kapcsolatainak szélesítéséhez, együttműködésünk még szorosabbá tételéhez. a magyar kommunisták, a magyar dolgozók továbbra is fontos feladatuknak tekintik a magyar-szovjet barátság szüntelen erősítését a proletárinternacionalizmus szellemében.

népünk, a magyar szocialista munkáspárt x. kongresszusán elfogadott határozatok végrehajtásával, sikeresen építi a szocializmust. eredményeink, melyeknek elérésében felbecsülhetetlen segítséget jelentett a szovjetunió széleskörű és önzetlen támogatása, jó alapot nyújtanak pártunk soron következő xi. kongresszusának előkészítéséhez.

közös nagy ünnepünkön, a nagy októberi szocialista forradalom évfordulóján további kiemelkedő sikereket kívánunk a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának, a szovjetunió legfelsőbb tanácsa elnökségének, minisztertanácsának, a testvéri szovjet népnek a kommunista társadalom építésében, a világ békéjéért és biztonságáért, a nemzetközi haladásért folytatott harcban.

kádár jános,
a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára

losonczi pál,
a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnöke,

fock jenő,
a magyar népköztársaság minisztertanácsának elnöke

x x x

-56-

/folyt.köv./

1425

bb 70. /magyar vezetők... 2. folyt./-szb

a nagy októberi szocialista forradalom 57. évfordulója alkalmából a magyar társadalmi és tömegszervezetek ugyancsak táviratban köszöntötték szovjet partnerszervezeteiket. /mti/

..-

bb.71. hazaérkezett bulgáriából az mszbt küldöttsége

pá/zs/fé hgy

1974.november 6.

szerdán hazaérkezett szófiából az mszbt küldöttsége, amely a bolgár-szovjet baráti társaság vendégeként veres józsef alelnök vezetésével egyhetet töltött bulgáriában. a delegációt a ferihegyi repülőtéren dr. tasnádi emil, az mszbt alelnöke fogadta. jelen volt r.botev, a budapesti bolgár nagykövetség követtanácsosa. /mti/

..-

bb.72. tiszafürednél tartósan tetőzik, szolnok alatt még árad a tiszta árhulláma

i sb/tr/sc/fé hgy

1974.november 6.

az országos vízügyi hivataltól kapott szerdai tájékoztatás szerint a tiszta felső szakaszán megkezdődött az apadás. tiszafüred térségében tartósan tetőzik az árhullám, s a szolnok alatti szakaszon még árad a folyó. a meteorológiai jelzések szerint az utóbbi 24 órában csak jelentéktelen mennyiségű csapadék hullott. így a tiszta mellékfolyóin - a maros kivételével - csökkent a vízszint. a bodrog azonban még mindig csak lassan apad.

a megáradt folyók mentén szerdán összesen 1560 kilométer hosszú szakaszon tartottak árvízvédelmi készültséget. a bodrogon, valamint a tiszán leninváros és csongrád között, továbbá a zagyva-torkolati szakaszon - összesen 612 kilométer hosszú védvonalon - harmadfoku árvízvédelmi készültség vigyázta a gátakat. ezen a napon csaknem hatezren vettek részt az ár- és belvízvédelmi munkákban. szerdán tovább csökkent a belvízzel borított terület, az előző napi 58.000-ról 49.000 hektárra. /mti/

..-

16.30/fé

-57-

1425

bb.73. kisz-küldöttség utazott bulgáriába

pr/gg/hi/fé hgy 1974.november 6.

a demokratikus ifjúsági világszövetség végrehajtó bizottságának ülésére szerdán öttagú ifjúsági delegáció utazott bulgáriába borbély gábornak, a magyar kommunista ifjúsági szövetség központi bizottsága titkárnak vezetésével. a tanácskozás részvevői a divszix. közgyűlést készítik el, amely november 10-én kezdődik váránban./mti/

--

bb.74. koszoruzás

gk/hi/fé la 1974.november 6.

a viii. kerület párt-, állami és társadalmi szervei szerdán koszoruzási ünnepséget rendeztek a mező imre utj temetőben nyugvó szovjet hősök emlékművénél. hatszáz uttoró helyezett el egy-egy szál virágot a sírokra. a megjelent kétezer kerületi dolgozó, a tanulók, és a lakosság nevében a párt- és társadalmi szervek képviselői díszítették korszorukkal, virágokkal az emlékművet./mti/

--

bb.75. győri imre látogatása hajdu-bihar megyében

vid-kz/fé la 1974.november 6.

győri imre, az mszmp központi bizottságának titkára szerdán hajdu-bihar megyébe látogatott. délelőtt debrecenben a megyei pártbizottság székházában gurbán györgy, magyar józsef és kollár jános, a megyei pártbizottság titkárai, dr. szilágyi gábor, a debreceni városi pártbizottság első titkára, dr. ambrus istván a megyei tanács elnöke és dr. ács istván a városi tanács elnöke fogadta.

győri imre résztvett az alföldi palota előtti felszabadulási emlékműnél rendezett koszoruzási ünnepségen, majd a hajdu-bihar megyei pártbizottság által összehívott aktív értekezleten tartott tájékoztatót az időszerű politikai kérdésekről. a megye és debrecen város politikai, társadalmi és gazdasági vezetőinek.

este a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának titkára résztvett a nagy októberi szocialista forradalom 57. évfordulója alkalmából a csokonai színházban rendezett hajdu-bihar megyei dísz ünnepségen./mti/

--
-58-

1735

bb 76. elutazott az ukrán kertészeti küldöttség

sl szb la 1974. november 6.

o.sz. melnyikov miniszterrel, az ukrán gyümölcs- és szőlőtermelési hivatal vezetőjével az élen küldöttség tartózkodott hazánkban. tanulmányozták a magyar gyümölcs- és szőlőtermesztést, s megbeszéléseket folytattak az együttműködés lehetőségeiről. a küldöttség szerdán elutazott budapestről. bucsuztatásukra a keleti pályaudvaron megjelent váncsa jeno mezőgazdasági- és élelmezésügyi miniszterhelyettes. /mti/

--

bb 77. i. p. geraszimov akadémikus,

mm szb hi la 1974. november 6.

a szovjetunió tudományos akadémia földrajztudományi intézetének igazgatója, az mta tiszteleti tagja szerda délután előadást tartott az akadémiaán „a globális lemeztektonika új elméletének geomorfológiai aspektusai”, címmel. ezt követően erdey-gruz tiber, az akadémia elnöke hivatalában fogadta geraszimov akadémikust. /mti/

--

bb 78. az mta és a szuta közös matematikai folyóirata

pá szb hi la 1974. november 6.

a magyar tudományos akadémia és a szovjetunió tudományos akadémia 1975 elejétől új, nemzetközi matematikai folyóiratot indít analysis mathematica címmel. a folyóirat angol és orosz nyelven jelent meg eredeti tudományos közleményeket. a szerkesztőbizottság magyar és szovjet tagozatból áll: a magyar tagozat központja a szegedi jate bolyai intézetében van, főszerkesztő szőkefalvi-nagy béla akadémikus, professzor, helyettese tandori károly akadémiai levelező tag, professzor. a folyóiratot a magyar akadémiai kiadó adja ki, és a matematikai szedéséről híres szegedi nyomdában nyomtatják.

szőkefalvi-nagy béla professzor újabb kutatási eredményeiről előadást tartott a szuta matematikai kutató intézetében. utjára elkísérte tandori károly professzor, aki jerevánban tartott tudományos előadást az örmény tudományos akadémiaán./mti/

--

17.16/szb

-59-

1740

bb.79. huszonöt éves a csepel autógyár

vid-gö/mné/fé la

1974. november 6.

kettős ünnepet ültek szerdán a csepel autógyár dolgozói. a művelődési házukban rendezett ünnepségen emlékeztek meg a nagy októberi szocialista forradalom 57. és a gyár fennállásának 25. évfordulójáról. az ünnepségen megjelent cservenka ferencné, a pest megyei pártbizottság első titkára, dr. mondok pál, a megyei tanács elnöke, dr. betlej sándor kohó- és gépipari miniszterhelyettes, sury istván, a vasas szakszervezet titkára, dr. nagy sándor, a kisz központi bizottságának titkára. ott volt a.p. bokrunov, a szovjetunió budapesti nagykövetségének első titkára. a közönség soraiban foglalt helyet az a 291 dolgozó, akik a gyár megalapítása óta vesznek részt a termelésben.

az ünnepségen dr. novák béla, a gyár vezérigazgatója méltatja a nagy októberi szocialista forradalom jelentőségét, majd hangsúlyozta, hogy a gyár termékeiknek jelentős részét a szovjetunióba szállítják. a csepel autógyár idén már 9 ezer autóbusz padlóvázat készít, amely több mint hatszorosa az 1971. évi termelésüknek. ezt a mennyiséget a párt xi. kongresszusa tiszteletére 300 padlóvazzal tetézik meg, amivel budapest közlekedését javíthatják majd.

az ünnepi beszéd elhangzása után kitüntetések adtak át, majd cservenka ferencné átnyújtotta a gyár mszbt tagcsoportjának megalakulásáról szóló oklevelet. /mti/

--

bb 80. új létesítményeket avattak ujbudán - németh károly látogatása a iv. kerületben

t gy/gk szb zs la

1974. november 6.

németh károly, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára szerdán látogatást tett ujbudán. vele együtt ujbudára látogatott katona imre, az mszmp kb tagja, a budapesti pártbizottság első titkára. a vendégeket a kerületi pártbizottság székházában somogyi imre első titkár és mezősi jános, a iv. kerületi tanácselnök fogadta. a kerület vezetői tájékoztatást adtak a pártmozgalom jelenlegi helyzetéről, a xi. kongresszusra való felkészülésről, a kongresszusi munkaverseny eredményeiről és a várospolitikai feladatokról.

németh károly és katona imre a kerület dolgozóival, mozgalmi és gazdasági vezetőivel együtt részt vett az épülő új városrészközpont első épületének alapkövetései ünnepségén. /folyt. köv./

-60-

bb 80. /új létesítményeket... 1. folyt./-szb

a mártírok útja - temesvári utca és nyár utca által határolt területen 1975 végéig ezer új otthont adnak át. az alapítólevelet és a 9000 lakásos modern negyed tervrajzait tartalmazó urnát németh károly, katona imre, szépvolgyi zoltán, a fővárosi tanács elnöke, bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter, továbbá somogyi imre és mezősi jános helyezte el az alapkövben.

ezt követően felavatták az ujbudai és rákospalotát összekötő árpád uti felüljárót. gíltner andor, a fővárosi tanács elnökhelyettese avató beszédében köszönetet mondott a tervezőknek, beruházóknak és kivitelezőknek áldozatos munkájukért, amellyel két hónappal az eredeti határidő előtt, s jelentős költségmegtakarítással sikerült november 7-re átadni az új létesítményt. németh károly, ujbudai országgyűlési képviselője avatta fel a közúti hidat. az ünnepségen részt vett rödönyi károly közlekedés- és postaügyi miniszter, s jelen voltak a xv. kerületi pártbizottság, és a tanács vezetői is.

huszonnyolc vállalat áldozatos munkáját dicséri az ujbudai gyógyfürdő és uszoda ugyancsak határidő előtti felépítése. németh károly ünnepélyesen felavatta a iv. kerületiek sportolásra és gyógykezelésre egyaránt alkalmas új létesítményét. az ünnepségen többek között részt vett illés györgy, az országos vízügyi hivatal elnökhelyettese is.

ezt követően a kerületi tanács dísztermében bondor józsef, rödönyi károly, szépvolgyi zoltán és illés györgy kitüntetések nyújtották át 97 dolgozónak az új létesítmények tervezésében és létrehozásában végzett kimagasló munkájáért.

végül az ujbudai pártbizottság székházában németh károly és katona imre találkozott kerületi pártmunkásokkal, tömegszervezeti, mozgalmi vezetőkkel. /mti/

--

bb 81. a belföldi szerkesztőség hireinek jegyzéke 13.00 órától 18.00 óráig:

szb la

1974. november 6.

38. képzőművész szövetség
39. a sajtó dolgozóinak kitüntetése
40. sajtótájékoztató a tihanyi nőtanácskozásról
41. szerk.figy.: javítások óvári miklós beszédére
42. déldunántul legnagyobb acélöntődéje

/folyt.köv./

-61-

1900

vbb 81. /a belföldi... 1. folyt./-szb

43. megszűnt a hastifusz járvány
44. hétfőn temetik harangozó gyulát
45. doktoravató tanácsülés
46. elhunyt köte andrás
47. kitüntetések az mhsz-ben
48. ügyességi dolgozók kitüntetése
49. vetés csongrádban
50. milleniumi óvoda székesfehérvárott
51. vidéki ünnepek
52. kitüntetés
53. a nusz hallgatói a szovjet kultúra házában
54. a béketanács emlékplakettje
55. új egészségház sárespatakon
56. elhunyt rétfalvi ferenc
57. ötven személyes óvoda
58. a szegedi gázfeldolgozó acéltornya
59. fejér megyei tsz-ek buzavetési terve
60. vetés és betakarítás szolnok megyében
61. fővárosi vízművek
62. művészbarátok klubja
63. veszprém megyei képzőművészek tárlata
64. vetés bács-kiskunban
65. csizmadia zoltán kiállítása
66. áruház alapkövetétele
67. mahart
68. nivó-díjas mezőgazdasági szakkönyv
69. együttműködési szerződés
70. magyar vezetők üdvözlő távirata
71. hazaérkezett az mszbt küldöttsége
72. árvizhelyzet
73. kisz-küldöttség utazott bulgáriába
74. koszoruzás
75. győri imre látogatása hajdu megyében
76. elutazott az ukrán kertészeti küldöttség
77. geraszimov akadémikus előadása
78. matematikai folyóirat
79. csepel autógyár
80. új létesítmények - német h károly látogatása ujbudán
81. hírcikk.

/mti/

-. -

118.25/szb

-62-

: 1912

a szerkesztőségek figyelmébe!

szb la

1974. november 6.

a mai bb 80. számú hírünket /új létesítményeket avattak ujbudán - németh károly látogatása a iv. kerületben/

v i s s z a v o n j u k ,

s rövidesen két új anyagot adunk helyette.
/mti/

-. -

bb 82. időjárásjelentés

gg szb la

1974. november 6.

a meteorológiai intézet jelenti november 6-án, szerdán 19 órakor:

szórványos esők

várható időjárás az ország területén csütörtök estig: nyugaton erősen, máshol változóan felhős idő, szórványosan kialakuló esővel. mérsékelt, időnként kissé megélénkülő. változó irányú szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: általában 6-10 fok között, a napos délkeleti részen kevéssel 10 fok fölött. /mti/

-. -

bb 83. németh károly látogatása ujbudán

t gy/gg szb zs la

1974. november 6.

németh károly, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára szerdán látogatást tett ujbudán. vele együtt ujbudára látogatott katona imre, az mszmp kb tagja, a budapesti pártbizottság első titkára.

/folyt.köv./

19.13/szb

-63-

1930

bb 83. /németh károly... 1. folyt./-szb

a vendégeket a kerületi pártbizottság székházában somogyi imre első titkár és mezősi jános, a iv. kerületi tanácselnök fogadta. a városrész vezetői tájékoztatást adtak a pártmunka eredményeiről, a xi. kongresszusra való felkészülésről, a kongresszusi munkaverseny eredményeiről és a várospolitikai feladatokról.

németh károly és katona imre a kerület dolgozóival, mozgalmi és gazdasági vezetőivel együtt részt vett az épülő új városrészközpont első épületének alapkövetései ünnepségén, a november 7-e tiszteletére határidő előtt elkészült árpád uti felüljáró avatásán, valamint az ujbudai gyógyfürdő és uszoda megnyitó ünnepségén.

végül az ujbudai pártbizottság székházában németh károly és katona imre találkozott kerületi pártmunkásokkal, tömegszervezeti, mozgalmi vezetőkkel. /mti/

--

bb.84. november 7 tiszteletére: új létesítményeket avattak ujbudán - ünnepi alapkövetései

t gy/gg/zs/fé la 1974.november 6.

szerdán ünnepi eseménysorozat színhelye volt budapest egyik legnagyobb munkáskerülete, ujbuda: lerakták az új városrész-központ alapkövét, felavatták az árpád uti felüljárót, majd az ujbudai gyógyfürdőt és uszodát.

kerületi dolgozók százai vettek részt - a fővárosi mozgalmi és gazdasági vezetőivel együtt - ujbuda majdani modern negyedének alapkövetései ünnepségén. a mártírok útja-temesvári utca és nyár utca által határolt területen 1975 végéig 1000 új otthont adnak át. az alapkövetései elhelyezett urna az alapítólevelet és a 9.000 lakásos új városrész-központ tervrajzait őrzik. eddig csaknem 2700 elavult, korszerűtlen otthont szanáltak az ujbudai rekonstrukció területén: a jól összehangolt terület-előkészítés zavartalan feltételeket biztosít a következő két esztendőben a tetszetős négy- és tízzintes lakóházak építéséhez. a szakemberek úgy döntöttek, hogy a munkáslakta kerületben csak másfél, két-, két- és fél-, és háromszobás lakásokat építenek. az új otthonok 30 százaléka két és félszobás lesz.

/folyt.köv./

-64-

2020

m

bb.84. / november 7 ...folyt./fé

ezt követően felavatták az ujbudai és rákospalotát összekötő árpád uti felüljárót. a tervezők, a beruházók és kivitelezők áldozatos munkájának eredménye, hogy két hónappal az eredeti határidő előtt, s ötmilliós költségmegtakarítással sikerült november 7-ére átadni az új létesítményt. a 225 méter hosszú közúti hidat átadási ünnepségén az érintett tárcák vezetőin kívül a xv.kerületiek is ott voltak. ugyanis a máv szobi vasútvonalát 30 méter magasan átívelő karcsu hidat mindkét kerület számára egyaránt fontos. ujbuda és rákospalota között nemcsak a gépjárműveknek teremt közvetlen összeköttetést: ez lesz a főváros első felüljárója, amelyen villamos is közlekedik.

huszonnyolc vállalat jó munkáját dicséri az ujbudai gyógyfürdő és uszoda ugyancsak határidő előtti felépítése. a iv. kerületiek sportolásra és gyógykezelésre egyaránt alkalmas új létesítménye 180 millió^{is} költséggel épült fel. a külső megjelentésében is megnyerő új fürdőben kádfürdők, szénsavas és sós fürdők várják a látogatókat. a nyolc kezelőhelyes fizioterápián galván, kvarc, sollux és gyögmasszázs-kezeléseket biztosítanak. az emeleten helyezték el a 80 öltözőhelyes termálfürdőt és az uszodát. a termálfürdőben hőléghőkamrát, zuhanyozót, két meleg és egy hideg vizes medencét, nedves gőzt, masszírozót, pihenőt, valamint gyógykezelő helyiségeket hoztak létre. a nagy uszómedence mellé az ujbudai kisdíjakok számára 5x10 méteres tanmedencét is építettek.

ezt követően a kerületi tanács disztermében az új létesítmények tervezésében és létrehozásában végzett kimagasló munkájáért 97 dolgozónak kitüntetésekkel nyújtották át az évm, a kpm, a fővárosi tanács és az országos vízügyi hivatal vezetői. /mti/

--

20.05/fé

2020

-65-

bb 85. ünnepi előadás az operaházban

t bc/s szb hi la

1974. november 6.

a nagy októberi szocialista forradalom 57. évfordulója alkalmából szerdán este az állami operaházban ünnepi előadáson adták elő muszorszkij hovanscsina című operáját.

az ünnepi előadáson részt vett németh károly, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, óvári miklós, a központi bizottság titkára, bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter, dr. korom Mihály igazságügyminiszter, dr. orbán lászló kulturális miniszter, dr. polinszky károly oktatási miniszter, puja frigyos külügyminiszter, rödőnyi károly közlekedés- és postaügyi miniszter, dr. schultheisz emil egészségügyi miniszter, dr. berecz jános, az mszmp kb külügyi osztályának vezetője, valamint a politikai és társadalmi élet több más vezető személyisége. ott volt a budapesti diplomáciai képviselők több vezetője is, köztük v.j. pavlov, a szovjetunió nagykövete.

a szovjet és a magyar himnusz elhangzása után lukács miklós, az operaház igazgatója üdvözölte az ünnepi előadáson megjelenteket.

x x x

jelen volt az előadáson a finn kommunista párt küldöttsége, amely aarne saarinen-nek, a párt elnökének vezetésével az mszmp központi bizottságának meghívására tartózkodik hazánkban.

ott volt a szovjet-magyar baráti társaság küldöttsége, v.p. prohorovnak, az szmbt alelnökének, a moszkvai területi tanács vb elnökhelyettesének vezetésével. /mti/

--

20.35/szb

-66-

2040

bb 86. a belföldi szerkesztőség híreinek jegyzéke 18.00 órától zárásig:

szb la

1974. november 6.

82. időjárásjelentés
83. németh károly látogatása ujbudán
84. ujbudai létesítmények
85. ünnepi előadás az operaházban
86. hírojegyzék
/mti/

--

- v é g e -

2040

-67-

készült az mti belpolitikai szerkesztőségében

a szerkesztőség vezetője: burján sándor
ügyeletes szerkesztő: halasi györgy
szerkesztő: lakatos erzsébet

o